



Universidad
Zaragoza

Trabajo Fin de Grado

Comienzo de la lucha de España y Francia contra
ETA (1983-1984) en *El País* y *ABC*

Autor/es

Marta Sádaba Zuera

Director/es

Gema Araceli Martínez de Espronceda

Departamento de Lingüística General e Hispánica
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Zaragoza
2013

Índice

1. Resumen.....	3
2. Introducción.....	4
2.1. Justificación del tema.....	4
2.2. Objetivos del análisis	5
3. Metodología.....	7
3.1. Marco teórico.....	7
3.2. Análisis de las noticias.....	9
3.3. Citación de fuentes.....	11
4. Contextualización	12
4.1. Historia de ETA.....	12
4.2. La posición de Francia.....	17
4.3. Los medios de comunicación y ETA	20
5. Análisis de las publicaciones aparecidas en <i>El País</i>	22
5.1. Análisis cuantitativo	22
5.2. Análisis cualitativo.....	25
5.2.1. Palabras clave.....	25
5.2.2. Temas	26
5.2.3. Imágenes estereotipadas	29
5.2.4. Fuentes	31
5.2.5. Frases de refuerzo.....	32
6. Análisis de las publicaciones aparecidas en <i>ABC</i>	34
6.1. Análisis cuantitativo	34
6.2. Análisis cualitativo.....	36
6.2.1. Palabras clave.....	36
6.2.2. Temas	37
6.2.3. Imágenes estereotipadas	40
6.2.4. Fuentes	41
6.2.5. Frases de refuerzo.....	42
7. Conclusiones.....	44
8. Bibliografía	48
9. Anexos: Tablas de las noticias analizadas.....	50
9.1. Artículos de <i>El País</i>	50
9.2. Artículos de <i>ABC</i>	67

1. Resumen

En 1959 nació en España la banda terrorista ETA. En medio del franquismo, muchos de sus miembros tuvieron que buscar refugio en el País Vasco francés. Desde allí organizaban sus ataques mientras que en el territorio español los ejecutaban. No fue hasta 1982 cuando comenzaron los primeros contactos en materia antiterrorista entre el Gobierno español y el francés. Éstos se formalizaron en 1983 y desde comienzos de 1984 se materializaron en detenciones, retiradas de estatutos de refugiado y deportaciones -tanto a países terceros como a España-. Este cambio en la política de Francia provocó que ETA viera como su santuario se veía cada vez más reducido. Además, la acción de los GAL también amenazaba la buena armonía que existía entre los refugiados vascos y los propios franceses. En este trabajo se intenta comprobar si un hecho tan importante para la sociedad española se representa de formas distintas en los dos periódicos más importantes de la época y cómo fueron creando la opinión pública de este país.

Palabras clave: ETA, etarra, Francia, España, relaciones entre Francia y España, Tribunal de Pau y extradiciones.

In 1959 ETA was born in Spain. In these times, Francisco Franco governed this country. It was the reason why they had to seek refuge in the France. They organized their attacks there while in Spanish's territory it was executed. It was not until 1982 when began the first contacts about terrorism between the Spanish and the French Government. This deal was signed in December 1983 and since the beginning of 1984 this cooperation was materialized in detention, withdrawal of refugee's statute and deportation -to others countries and Spain. This change in France's policy caused ETA saw as his "sanctuary" was reduced. Moreover, GAL's actions also threatened the harmony that existed between Basque refugees and the French. This project tries to check if an event so important to Spanish society is represented in different ways in the two most important newspapers of the time and how they were creating public opinion in this country.

Key words: ETA, ETA's members, France, Spain, relationship between France and Spain, Pau courts and extraditions.

2. Introducción

2.1. Justificación del tema

Durante los últimos cincuenta años, ETA ha sido un tema recurrente en los telediarios y en las portadas de los medios de comunicación españoles. Por esta razón, he decidido que en este Trabajo Fin de Grado voy a analizar cómo los diarios *ABC* y *El País* trataron uno de los momentos más importantes de la lucha contra la banda terrorista: el comienzo de la cooperación entre Francia y España en 1982¹. Hasta entonces, según los periódicos analizados, Francia había entendido que ETA era un problema español, puesto que había nacido como resultado de la represión vivida por la dictadura franquista. De acuerdo a la ideología de la banda armada, su principal objetivo era que el pueblo vasco fuera reconocido como un territorio independiente, ya que consideran que se había producido “una ocupación del País Vasco por parte de un Estado extranjero, España” (Jáuregui, “ETA: orígenes y evolución ideológica y política” en *La historia de ETA*, 2006: 176), además, cuentan con una lengua propia -el euskera-. De este modo, en 1959 nace ETA, que, tal y como afirma Sáez de la Fuente, encuentra en el pueblo vasco una opinión bastante favorable, puesto que en aquellos años su lucha era en contra de la dictadura. La represión franquista provocó que fueran perseguidos y tuvieran que buscar asilo en Francia, una democracia que se alzó con la bandera de la defensa de los etarras en tiempos de Franco, pero que no la abandonó a su muerte. Lo mismo ocurrió con el número de atentados, que fueron aumentando una vez que llegó la democracia.

“El mayor número de atentados se produjo en 1978, el año en el que se aprobó la Constitución (...), en 1979, el año en que se aprobó el estatuto de autonomía vasco, y en 1980, el año en el que se constituyeron el primer gobierno y el primer parlamento vasco” (Avilés, 2004: 3)

¹ ETA nació en 1959, durante la época franquista. Por su ideología –de izquierdas y nacionalista, a favor de la independencia del País Vasco- fueron perseguidos por la policía española desde sus inicios. Este hecho provocó que decidieran buscar asilo político en el país vecino. Con los años optaron por la lucha armada y utilizaron el sur de Francia como centro de operaciones. Allí ideaban sus atentados y en España los ejecutaban.

Con este incremento de la violencia, comenzaron a surgir los primeros contactos reales entre ambos países. Pero esta no fue la única razón, la aparición de los GAL supuso que los vecinos del sur del país comenzaran a tener miedo por los ataques, y esto provocó que Francia decidiera luchar contra ETA.² En los años de 1983 y 1984 todo cambió, se asentaron las bases necesarias para que los etarras perdieran su tierra de asilo y no fueran reconocidos como legales en ningún lugar. Debido a la gran cantidad de información que se ha publicado durante estos años respecto a este tema, me he visto obligada a tener que seleccionar los meses más relevantes de aquellos momentos. Por eso he escogido diciembre de 1983 y julio y agosto de 1984. En diciembre se hacen oficiales los primeros acuerdos de colaboración, que más tarde se ratificarán en los *Acuerdos de Castilla*. En julio la Interpol comienza enviar órdenes de busca y captura de miembros de la banda, Francia las acepta y los detiene -este hecho aunque aparentemente pueda parecer que no tiene importancia, es el que simboliza la nueva situación a la que se van a tener que enfrentar los etarras- además, durante ese mes también se les retira el estatuto de refugiado a 17 miembros de la banda. En el mes de agosto, el Tribunal de Pau dicta una sentencia favorable a las extradiciones, y en muchos artículos se puede ver cómo el Gobierno francés se muestra favorable a ellas, aunque no será hasta septiembre cuando al fin autorice algunas de ellas.

2.2. Objetivos del análisis

Con este trabajo se va a calibrar si las diferencias ideológicas entre dos periódicos de un mismo país como *El País*³ y *ABC*⁴ también afectan al modo de informar sobre un tema tan importante como la colaboración entre España y Francia en la lucha contra ETA, o si por el contrario, ambos mantienen su línea ideológica por encima de la necesidad de información que tienen los ciudadanos españoles.

De este modo, también se intentará manifestar cómo percibía la opinión pública española los acontecimientos que se estaban produciendo durante los años de 1983 y 1984. Además, hay que tener en cuenta que, según Morán (1997: 124), a principios de

² Esta información se puede sacar del análisis que se va a llevar a cabo a partir de la página 20 de los periódicos *El País* y *ABC*.

³ Como se podrá apreciar en la página 20 de este texto, *El País* es un periódico de una ideología cercana a la izquierda, y también muy próxima al PSOE, en cuanto a su línea política.

⁴ Tal y como aparecen en la página 32 de este trabajo, *ABC* tiene una línea ideológica más conservadora, y sobre todo, monárquica.

los 80 los periódicos españoles emprendieron una campaña contra la prensa francesa por las informaciones que vertía sobre la banda terrorista.

Con el uso del *framing*⁵ se podrá constatar todo lo expuesto en los párrafos anteriores ya que a través de esta teoría se llevará a cabo un análisis exhaustivo del contenido de los artículos seleccionados.

⁵ Teoría explicada en el apartado: *Marco teórico*, que comienza en la página 6 de este proyecto.

3. Metodología

3.1. Marco teórico

El *framing* tiene sus orígenes en 1923. Según María Teresa Sádaba, emerge de la sociología interpretativa, aquella que “tiene como objeto de estudio los modos en los que los individuos se acercan a la realidad teniendo en cuenta su entorno y las aportaciones de los demás” (Sádaba, Rodríguez-Virgili y La Porte Alfaro, 2008: 16).

Sin embargo, no fue hasta 1972 cuando se utilizó por primera vez la palabra *framing*. Según Sádaba, Bateson la usó para ejemplificar que las personas cuando tienen conocimiento de algo se pueden fijar en unos aspectos a la vez que obvian otros de la información que reciben. En esos momentos se utilizaba este nuevo término en la psicología cognitiva, pero poco tiempo después también se extrapoló al estudio de los medios de comunicación.

Fue en 1978 cuando Gaye Tuchman realiza su famosa metáfora en la que compara la noticia con una ventana desde la cual se pueden observar los acontecimientos.

“La noticia es una ventana al mundo (...), Pero la vista desde una ventada, depende de si ésta es grande o pequeña, de si su cristal es claro u opaco, de si da a la calle o a un patio (...)"
(Tuchman, 1978: 1, citado en Sádaba, 2008: 19).

Hay que tener en cuenta que el *framing* no solo se refiere a lo que el periodista muestra o no, sino también a las empresas informativas que se encuentran detrás, que generalmente son las que marcan e influyen de forma definitiva en lo que se publica, y por supuesto, en la forma en la que se hace. Por ello, son muchos los autores que han marcado los diferentes encuadres que permiten interpretar la información que aparece en los distintos medios de comunicación. Según José Ignacio Armentia, los autores que más han teorizado sobre ello son Gamson y Moigiani –en 1989-, Entman –en 1993- y Tankard –en 2001-. Gamson y Moigiani proponen cinco dispositivos para encuadrar: metáforas, ejemplos, eslóganes, representaciones e imágenes visuales.

Pocos años más tarde Entman cambia esos cinco *frames* por unos nuevos: palabras clave, temas, imágenes estereotipadas, fuentes y frases de refuerzo. Asimismo, realiza un desarrollo más amplio de la teoría del *framing*, explicando que los encuadres se encuentran en el texto, pero también en los esquemas de conocimiento del emisor y del receptor, que pueden ser coincidentes o no entre sí. Además, realiza su propia definición sobre qué es el *framing*.

“(…) seleccionar algunos aspectos de la realidad percibida y hacerlos más relevantes en un texto comunicativo, de modo que se promueva una determinada definición de problema, una interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación de tratamiento para el asunto descrito”
(Entman, 1993: 52, citado en Sabrina, 2013: 3).

Años después Tankard amplía las líneas de encuadre y establece un listado de once mecanismos: títulos y antetítulos, logos, subtítulos, estadísticas, tablas y gráficos, fotos, selección de fuentes, conclusiones y párrafos, pies de fotos, *leads*, selección de citas y sumarios. Y es que para él un *frame* es:

“Una idea organizadora central del contenido informativo que ofrece un contexto y sugiere cuál es el tema mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración”
(Tankard, 2001: 3, citado en Aruguete, 2011: 70).

Gamsom y Modigliani (1989)	Entman (1993)	Tankard (2001)
Metáforas Ejemplos Eslóganes Representaciones Imágenes visuales	Palabras clave Temas Imágenes estereotipadas Fuentes Frases de refuerzo	Títulos y antetítulos Subtítulos Fotos Pies de fotos <i>Leads</i> Selección de fuentes Selección de citas Sumarios Logos Estadísticas, tablas y gráficos Conclusiones y párrafos

Además, con el paso del tiempo, esta teoría se ha ido asociando a la de la *agenda setting*, formulada por McCombs (1997: 6, citado en Sabrina, 2013: 19), quien entiende el *framing* como “la selección de un número restringido de atributos temáticamente relacionados para su inclusión en la agenda (orden del día) de los medios de comunicación”.

Estas teorías siguen desarrollándose con los años porque la teoría del encuadre se encuentra todavía en proceso de evolución.

“Desde sus orígenes (...) los distintos autores aportan delimitaciones y usos muy diversos del término. Y ni siquiera todas las aportaciones han ido avanzando hacia una misma dirección, de manera que resulta muy difícil hablar de una progresión continuada del framing” (Sádaba, 2001: 170).

Sin embargo, sí que se pueden encontrar algunos elementos comunes entre todas las teorías descritas y otras muchas, de las que no hemos hablado en este documento. Por lo general, lo que muestran todas es que para conocer algo no solo existe un camino, sino que hay multitud de opciones posibles, y es el lector o la audiencia de los medios de comunicación el que debe decidir cómo quiere estar informado.

3.2. Análisis de las noticias

Para llevar a cabo este Trabajo Fin de Grado voy a analizar tanto artículos del diario *ABC* como de *El País*. Para ello, voy a estudiar los meses de diciembre de 1983 y julio y agosto de 1984. En diciembre se formaliza el pacto entre Francia y España respecto a los etarras que allí conviven. Mientras que en julio y agosto, esta nueva alianza se plasma en la realidad del día a día de esos etarras, ya que se llevan a cabo las primeras detenciones y deportaciones. Por ello debo analizar tanto de manera cuantitativa como cualitativa las noticias relacionadas directa o indirectamente con este tema durante los meses anteriormente señalados.

De manera cuantitativa realizaré un cuadro resumen con el número de noticias – separando las directas de las indirectas- que encuentre en cada uno de los periódicos ya mencionados. Como directas estarán catalogadas aquellas que hagan referencia en el propio texto al pacto al que llegaron ambos países y como indirectas aquellas que nazcan de la repercusión de este acuerdo. Del mismo modo también señalaré el número

de noticias que hay dependiendo de los diferentes géneros periodísticos de la prensa: informativos, interpretativos y de opinión. Los informativos son generalmente noticias y reportajes objetivos, en los que no se encuentra la valoración personal del periodista. Un claro ejemplo son los que provienen de las agencias como *EFE* o *Europa Press*. Los artículos de opinión y los editoriales muestran lo que piensa el periodista -en el primer caso- o el medio de comunicación – en el segundo-. En estos textos casi siempre se deja claro que son opiniones personales y no noticias informativas. El tercer género, el interpretativo, combina los dos anteriores, de este modo, aparecen las crónicas, las entrevistas y los reportajes interpretativos –donde sí que hay cabida para el pensamiento personal del periodista que lo escribe-.

En el aspecto cualitativo, el análisis se centrará en la teoría del encuadre, especialmente, en el modelo que propone Robert Entman. Aunque con los años se ha ido comprobando que la evolución del *framing* no es siempre continua ni va hacia una dirección determinada, he considerado que era la más adecuada para realizar mi análisis, por eso, he partido de los *frames* que marca Entman para llevar a cabo este trabajo. He seleccionado a este autor porque se centra en el análisis del texto y da mucha menor importancia a la imagen -que no se va a analizar en este trabajo-. Por ello, el apartado dedicado a cada periódico -*El País* y *ABC*- se encontrará dividido en los cinco encuadres desde los que se va a examinar cada artículo publicado: palabras clave, temas, imágenes estereotipadas, fuentes y frases de refuerzo.

Para poder llevarlo a cabo de manera más exhaustiva se realizará una tabla en la que se podrá encontrar el día de publicación de la noticia, el periódico en el que ha aparecido, quién la ha escrito, desde dónde, una breve descripción de lo que en él se cuenta, las palabras clave y las fuentes utilizadas. Además, habrá una última columna en la que se especificará si la noticia está directamente relacionada con el tema estudiado o no y otra que se indique el tipo de género en el que se encuadra el artículo. Ambas columnas permiten facilitar el trabajo del análisis cuantitativo, mientras que las anteriores lo hacen con el cualitativo. Esta tabla se puede encontrar en la parte de Anexos de este Trabajo fin de Grado.

3.3. Citación de fuentes

Todas las citas que aparecen a lo largo de este texto han sido anotadas según el estilo Harvard, un sistema de autor-año muy similar el de APA –adoptado por la Asociación de Psicólogos Americana-. Ambos del denominado sistema anglosajón de citación.

Hay dos formas de citar diferentes. Por un lado, detrás de una cita directa se podrá encontrar un paréntesis en el que aparezcan los apellidos de los autores, el año de edición y las páginas citadas. Aunque esta última parte es opcional, en este trabajo siempre aparecerá para darle al lector la posibilidad de acceder al lugar en el que puede encontrar las palabras exactas. Por otro lado, si la cita fuese indirecta y se pudiera leer: “Según Etman...”, detrás del autor se abriría un paréntesis en el que pusiera el año y el número de página. En el caso de que sean citas de más de tres líneas se separará del párrafo, se escribirá en letras más pequeñas, cursivas y con márgenes menores y se colocará la referencia al final de la cita. Si una obra tiene varios autores, el estilo Harvard permite que la primera vez aparezcan los apellidos de los cinco primeros, posteriormente, se debe utilizar el nombre del primero y la abreviatura latina *et al.*

Cuando se escoja una cita que aparece en otro trabajo o libro se deberá poner entre la original y el lugar en el que aparece: “citado en”, indicando el año de ambas publicaciones. Un ejemplo sería: (Entman, 1995; citado en Sádaba, 2010: 14). Además, todas las citas que aparecen en el texto tienen una referencia directa en el apartado de bibliografía.

4. Contextualización

Para la realización de este trabajo, lo primero que se debe hacer es conocer el origen de aquello que se va a estudiar, en este caso, la banda terrorista ETA. Por ello, es fundamental ser conscientes tanto de las razones de su formación, el momento en el que ocurrió y la evolución que ha tenido desde entonces. De este modo, es mucho más sencillo llevar a cabo cualquier análisis de los medios de comunicación y el tratamiento que han tenido de una de las etapas que marcó un duro golpe para la banda, ya que debido a las incipientes relaciones entre España y Francia los etarras perdieron su refugio y muchos fueron extraditados.

No hay que olvidar que en el país galo los terroristas gozaban de total libertad para planear sus atentados y que, además, podían disfrutar de una vida tranquila y sin sobresaltos. Sin embargo, todo cambió con la llegada de los GAL, que acontece casi a la vez que la mejora de las relaciones entre ambos países. En este escrito el tema de los GAL queda bastante al margen, ya que lo que realmente se va a analizar es la relación entre España y Francia y no si el estado español se encuentra detrás de este grupo armado, como algunos medios de comunicación pudieron dar a entender⁶.

4.1. Historia de ETA

La banda terrorista ETA -Euskadi Ta Askatasuna- tiene sus orígenes en EKIN, un grupo de estudiantes universitarios que teorizaba sobre el nacionalismo vasco y otros ideales de Sabino Arana. Este grupo, que nació en 1952, se fusionó con EGI, la organización del partido juvenil del PNV -Partido Nacionalista Vasco-. Debido a las tensiones que con el paso del tiempo se crearon entre EKIN y los dirigentes del PNV, los dos grupos acabaron escindiéndose y de ahí nació el preludio de lo que sería la actual ETA. Esta ruptura se produjo en 1958, pero no fue hasta mediados del año siguiente, más concretamente el 31 de julio de 1959 cuando la banda empezó a utilizar este nombre públicamente. En aquellos momentos, según Gurutz Jáuregui, ETA plantea un silogismo muy claro:

⁶ En el artículo “ETA tiene miedo” de Pilar Urbano se puede vislumbrar que el Gobierno español podría estar detrás de esta nueva banda terrorista, que luchaba contra ETA. Sin embargo, no hay ninguna afirmación directa de ello en ninguno de los artículos analizados.

"a) Euskadi, pueblo noble, justo demócrata, amante de la libertad y de limpia trayectoria histórica, se encuentra sometido y ocupado por España, país quietista, retrógrado y casi feudal, negando de esta forma al pueblo vasco todos sus derechos individuales y nacionales y frenando su progreso cultural y económico.

b) Todas las desgracias que en este momento abaten sobre el pueblo vasco se hallan provocadas única y exclusivamente por el país ocupante.

*c) En consecuencia: la única forma de volver a ser felices y lograr la recuperación de las libertades vascas consiste en luchar a muerte por la independencia de Euskadi" (Jáuregui, "ETA: orígenes y evolución ideológica y política" en *La historia de ETA*, 2006: 192).*

Para llevarlo a cabo, ETA se basó en la defensa del euskera y de la raza, como seña de identidad del pueblo vasco. También mantiene una oposición y negación de la legitimidad republicana y no acepta el Estatuto de 1936. En cuestiones religiosas, a pesar de que el clero vasco apoya mayoritariamente a la banda y defiende el nacionalismo vasco, el grupo armado se decanta por la separación entre la Iglesia y el Estado. Durante los dos primeros años fue una banda basada principalmente en los razonamientos teóricos, sin embargo, no tardarían en llegar los primeros atentados, que aunque en sus orígenes no iban orientados a causar muertos, más tarde, sería su único objetivo.

El primer atentado se llevó a cabo en 1961. Aquel 18 de julio, los miembros de ETA pretendían hacer descarrilar un tren que trasportaba simpatizantes franquistas, que se dirigían hacia San Sebastián para celebrar el 25 aniversario del Alzamiento Nacional, o lo que es lo mismo, el comienzo de la Guerra Civil Española. Este atentado supuso un gran enfrentamiento con el PNV, que en ningún momento apoyó estos actos de violencia. La otra repercusión que tuvo fue una oleada represiva por parte de Gobierno franquista, que desencadenó en decenas de detenidos y exiliados.

En mayo del siguiente año se celebró la I Asamblea, en ella se pusieron sobre la mesa los principios de la organización. Así quedó clara la ruptura con sus pensamientos anteriores porque ahora había puesto en marcha la vía de la violencia. Sin embargo, en estos momentos aún no se relacionan directamente ni el terrorismo ni violencia armada

con ETA, de hecho aún quedan algunas corrientes dentro de la banda que no están a favor de estos actos violentos.

Durante los próximos cuatro años, ETA realizó una Asamblea cada uno de ellos. Sin embargo, según iban pasando los años, aumentaban las disputas entre sus miembros y cada vez era más evidente la escisión que se materializó en la Semana Santa de 1967 entre ETA y ETA berri -ETA nueva-.

En la II Asamblea se sigue definiendo el carácter de la banda y ya se deja claro que es socialista, lo que origina que poco a poco se vaya alejando del PNV, mucho más conservador, tanto en el fondo como en la forma. Mayores cambios se producen en la III Asamblea, que estuvo marcada por la ponencia "La insurrección en Euskadi". Este manifiesto hablaba sobre la lucha armada, lo que provocó que tanto en los terrenos organizativos como en los políticos, ETA se radicalizara. Además, se aprobó la destrucción del PNV. En estos años también comienza el llamado "micro-terrorismo", que se basa en pedir dinero a gente adinerada, boicotear empresas acusadas de chivatazo, etc. Pero no tiene ninguna relación con lo que después se conocerá como el impuesto revolucionario.

En 1965 se lleva a cabo la IV Asamblea, en ella se produce la reestructuración de ETA en secciones -militar, activista, de información y oficina política-. Aunque no se conoce mucho más de esta asamblea -las actas se han extraviado- sí que se sabe que se modificaron los principios aprobados en la I y que ahora se produce una apertura a las corrientes marxistas, revolucionarias, de liberación colonial, etc.

La V Asamblea se tuvo que celebrar en dos partes, una en diciembre de 1966 y otra en la Semana Santa de 1967. En esta segunda se produjo formalmente la primera escisión de ETA. Por un lado, se creó ETA berri, cuya ideología estaba en contra de la lucha armada y se autodenominaba de marxismo-leninismo. Por otro lado, mantuvo el nombre original la parte más inclinada hacia los actos terroristas. Con este ambiente el 2 de agosto de 1968, ETA demostró que podía matar fríamente. Lo hizo con siete balas en el cuerpo del jefe de la policía secreta de San Sebastián, Melitón Manzanas, en el portal de su casa. Este hecho, junto con el anterior asesinato de Txabi Echebarrieta, marcó los siguientes años de la banda terrorista.

En los años 70, se produce la VI Asamblea, en la que resurgen las dos tendencias de ETA, por un lado los que ponen la lucha armada por encima de todo y por otro, aquellos que deciden supeditar los atentados a la política. La mayoría de esta segunda

rama, provoca que los anteriores no acepten lo votado en esta asamblea y se escindan, autoproclamándose ETA V - que se guiaba por lo acordado en la V Asamblea-. El 3 de diciembre de ese mismo año se llevó a cabo el famoso proceso de Burgos, el consejo de guerra en el que se juzgaba a dieciséis militantes de la banda terrorista, con petición de pena de muerte para seis de ellos. Este hecho provocó una movilización popular sin precedentes, ya que "se trataba de salvar la vida de seis jóvenes que podían ser víctimas del régimen" (Garmendia, "ETA: nacimiento, desarrollo y crisis" en *La historia de ETA*, 2006: 159).

Finalmente es esta ETA V la que logra hacerse con el control y a ella se vuelve a unir EGI-Batasuna, también partidarios de la lucha armada. Esta alianza se realiza durante el Aberri Eguna de 1972. Aunque en un primer momento, los conflictos obreros vuelven a llamar la atención de la banda, el asesinato de Carrero Blanco -diciembre de 1973- provoca la escisión de esta parte del grupo, que formaría el frente obrero LAIA.

El desacuerdo interno de la banda provoca que en octubre de 1974 se produzca una nueva ruptura entre la mayoría -ETA político-militar- y una minoría -ETA militar-. Esta segunda se margina como un grupo estrictamente clandestino, aunque en ambos casos se mantiene la lucha armada y la desconexión con el movimiento obrero. En agosto del año siguiente nace el KAS, un órgano que agrupaba a diferentes partidos políticos, movimientos sociales, sindicatos y organizaciones políticas como ETA p-m.

La VII Asamblea, convocada por ETA p-m, es conocida porque en ella se crea el partido político Euskal Irautzako Alderdia -EIA-, mientras que en la parte militar, se continúa denominando ETA. Sin embargo, esta organización terminará disolviéndose en 1982. "No obstante un sector de la organización conocido como ETA VIII Asamblea seguirá llevando a cabo algunas actividades armadas que finalizarán en 1984 mediante una nueva escisión. De esta escisión resultarán dos grupos: de una parte, ETA VIII Asamblea, que se disuelve definitivamente, y, de la otra, ETA VIII Asamblea línea KAS, que terminará integrándose en ETA m" (Jáuregui, "ETA: orígenes y evolución ideológica y política" en *La historia de ETA*, 2006: 262). De este modo, ETA m inicia una intensa actividad armada y terrorista y decide presentarse a las elecciones "a partir de la creación en 1978 de la coalición Herri Batasuna" (Avilés, 2004: 4).

Pese a que el franquismo fuera una de las "razones" del origen de la banda terrorista, tal y como señala Aranzadi (1994, en Elorza: 263) constituyó más una condición que una causa de la violencia etarra, ya que "el eje fundamental del

nacionalismo vasco en general y de ETA en particular se sustenta en la contraposición radical entre lo vasco y lo español. El franquismo, simplemente hace bueno, con su actuación, el mito de la ocupación" (Jáuregui, "ETA: orígenes y evolución ideológica y política" en *La historia de ETA*, 2006: 263). Una vez terminado el franquismo la lucha armada continuó, de hecho, "el 95% de las víctimas de ETA fueron asesinadas después de la muerte de Franco" (Avilés, 2004: 3).

Es en estos años cuando la sociedad vasca comienza a posicionarse en contra de la banda terrorista, pero lo hace de forma muy tímida. Esta época está denominada por Sáez de la fuente como *El sino de la espiral del silencio*, debido a que aunque comenzaban a haber voces disonantes con la banda, el miedo a ser su siguiente objetivo conseguía que se acallaran. Sin embargo, en estos momentos también se sigue manteniendo la tendencia de que la banda terrorista sea identificada por la juventud como símbolo de "la resistencia frente a una mitificada ocupación desde el esquema terciermundista de la espiral acción-represión-acción" (Sáez de la Fuente, 2011: 6). De hecho, según el estudio realizado por Sáez de la Fuente, en 1978 el 48% de la población vasca definía a los miembros de ETA como patriotas o idealistas, mientras que solo el 18% los consideraban locos o criminales⁷.

Desde 1979 hasta 1981 se vive la época más sangrienta de la banda, una de las causas es que a finales de 1979 se aprobó el Estatuto de Guernica, lo que también provocó una brecha considerable entre la banda terrorista y la mayoría de la sociedad vasca, y por supuesto, el PNV. Como resultado de esta época tan sanguinaria la opinión de la ciudadanía vasca también evoluciona y cada vez son menos los que apoyan a la banda. Según el análisis llevado a cabo por Izaskun Sáez de la Fuente, en 1981 el 8% apoyaban de manera clara a ETA y el 23% la rechazaban⁸. En estos años, la lucha era contra el Estado, sin embargo, a partir de 1982, ETA cambia de enemigo y orienta su potencial destructor contra la banca, a la que pretendía extorsionar. Y es que en este año se produce la llegada del PSOE al poder, y con ella la duda de continuar con la lucha

⁷ Estos datos cambian en los próximos años, ya que según el estudio de Izaskun Sáez de la Fuente, en 1989 solo el 23% de la población vasca consideraba que los miembros de la banda terrorista eran patriotas o idealistas –había descendido casi a la mitad en los últimos 10 años–, mientras que el 32% ahora los calificaban como locos o criminales –casi el doble que en los datos de 1978–.

⁸ Estos porcentajes siguen evolucionando en los siguientes años debido a que en ningún momento se frenan las acciones terroristas de la banda. Por eso, solo dos años después, en 1983, la banda ha perdido un 2% de apoyo total y sin embargo el rechazo total casi se ha duplicado llegando al 41%. La misma tendencia evolutiva se produce en 1989, cuando solo un 3% de la población vasca apoya a ETA y un 45% la rechaza. Estos datos proceden del análisis llevado a cabo por Sáenz de la Fuente con datos del *Euskobarómetro*.

armada. Para ello, el Gobierno debería sumarse a la Alternativa KAS, cuyos puntos principales son:

- "a) Amnistía, entendida tácitamente como liberación de todos los presos políticos vascos.*
 - b) Libertades democráticas: legalización de todos los partidos políticos independentistas, sin necesidad de rebajar sus estatutos.*
 - c) Expulsión de Euskadi de las Fuerzas de Seguridad del Estado.*
 - d) Mejora de las condiciones de vida y de trabajo para las clases populares, especialmente para la clase obrera."*
- (Morán, 1997: 103).*

Solo un mes después de que la banda ofreciera su predisposición a una tregua, las relaciones se rompieron y ETA se atribuyó la labor de desenmascarar al PSOE.

4.2. La posición de Francia

Desde que en 1959 comenzó la actividad de la banda terrorista, la posición del país galo ha sido la misma: tierra de asilo para los refugiados políticos. En aquellos años, España se encontraba aislada, y como en cualquier otra dictadura, no tenía el favor de los países vecinos, entre los que destacaba Francia. Según Morán, en la misma situación se encontraba el país galo, que durante años se adoptó una posición aislacionista, que continuó hasta la llegada del Gobierno de Pompidou, y posteriormente, de De Gaulle. Sin embargo, la situación no cambió lo suficiente como para cooperar con España en materia de terrorismo. Con la llegada de la democracia a España las relaciones entre ambos países no mejoraron inmediatamente, de hecho, la unión entre Suárez y Giscard nunca llegó, a pesar de que el Presidente francés "siempre temió que el terrorismo vasco extendiera sus tentáculos subversivos en Euskadi Norte" (Morán, 1997: 125). Es por ello, que muchos autores señalan el miedo a ETA como razón principal de la pasividad francesa. Pasividad que provocó una fuerte campaña de los medios de comunicación españoles calificando al territorio francés como santuario para etarras. Esto provocó una gran lucha entre los medios de ambos países.

"El 16 de enero de 1979 el diario Le Monde afirmó que el Gobierno de Madrid <<cae en el error franquista de buscar fuera del territorio nacional una respuesta satisfactoria a un drama cuya solución política depende exclusivamente de los españoles>>. Al día siguiente, El País respondió: <<El gesto francés de quitarse las pulgas de encima en la cuestión vasca no es solo poco creíble, sino también, y sobre todo, inmoral>>" (Morán, 1997: 124).

En aquella época también había otras bandas terroristas en el País Vasco francés. Desde 1975 grupos como ATE -Antiterrorismo ETA-, Guerrilleros de Cristo Rey y Triple A -Alianza Apostólica Anticomunista- comenzaron a llevar a cabo atentados contra la banda terrorista. De hecho, fue la aparición de un cuarto, los GAL, la que consiguió que Francia viera de otra manera la situación que se estaba viviendo en su propio país. Mientras que los tres primeros desaparecieron en 1981, dos años después comenzaron su actividad los GAL, que fueron, según los medios analizados, los que realmente pusieron contra las cuerdas a los refugiados de ETA en el departamento francés de los Pirineos Atlánticos.

Los atentados de los etarras provocados en España y las acciones llevadas a cabo por estos otros grupos terroristas fueron creando una situación de temor entre los habitantes del país vecino, sin embargo, no se constató en un cambio de actitud drástico en los dirigentes de ese país. Desde que en 1974 se iniciaran los primeros intentos, no fue realmente un hecho hasta 1983, cuando el presidente francés Mitterrand y Felipe González se reunieron en el país galo. Durante estos años hubo épocas en las que las relaciones parecían mejorar, mientras que en otras se atascaban o, incluso, volvían a enfriarse. Morán da algunos ejemplos: en 1972 Francia declaró ilegal a ETA y siete años más tarde se suprimió el estatuto de refugiados políticos, sin embargo, en la práctica no supuso nada porque se siguió sin detener a nadie. Además, en 1981 se volvieron a conceder permisos de residencia y los estatutos de refugiados políticos. Posiblemente, esto se debió a que "algunos ministerios claves estaban ocupados por personas que habían actuado como abogados de los etarras en procesos de extradición (...) o por personas que identificaban a ETA con la resistencia durante la ocupación de Francia por los nazis" (Domínguez, "El enfrentamiento de ETA con la democracia" en

La historia de ETA, 2006: 310). En esta época los etarras podían conseguir papeles, trabajo, e incluso, llegar a cobrar ayudas familiares.

En 1982 todo cambió. La actitud de Mitterrand fue diferente -ya había mantenido contactos con González en un Congreso socialista de 1977- y comenzó un paulatino acercamiento hacia su homólogo español y el rey don Juan Carlos. Sin embargo, a pesar de compartir ideas e idioma -el Presidente español había vivido en Francia durante el exilio-, según Morán, la edad supuso un gran problema en su entendimiento. La juventud de Felipe González hizo que Mitterrand "adoptara un rol paternalista, y, como buen padre, exigió de su hijo pruebas que demostrarán su responsabilidad" (Morán, 1997: 167). En los meses posteriores, el Gobierno español intentó normalizar la situación con Francia y que el ambiente logrado no volviera a ser el de años atrás. Para evitarlo se multiplicaron los encuentros entre ambos ejecutivos. De este modo, desde 1983 se hicieron comunes los *Seminarios Interministeriales*, en los que se solucionaban los problemas que fueran surgiendo entre ambos países -no solo de ETA, sino también de temas como Latinoamérica, Oriente Medio, las relaciones Norte-Sur, etc.. Durante esta época, Francia tenía la sensación de que el problema vasco era solo español y que no tenía nada que ver con ellos. Sin embargo, la realidad era muy diferente y no fue hasta meses más tarde cuando se dieron cuenta. Para entonces, algunos periódicos franceses ya habían destacado que el problema no era únicamente de España y no comprendían cómo no se cooperaba de manera directa con este país. "Jean François Revel, director de *L'Express* se preguntaba cómo Francia concedía las extradiciones de terroristas a Alemania o Italia, negándose en cambio a la extradición de ningún etarra, siendo estos últimos los que más muertes causaban" (Hurtado, 1999: 275).

Finalmente, el primer acuerdo llegó en noviembre de 1983, pero no recibió el visto bueno oficial hasta diciembre. Éste incluía el compromiso de iniciar la cooperación policial, la persecución a los comandos instalados en Francia y la expulsión de etarras a países terceros. Además, el 14 de junio de 1984, Gaston Deferrre y Barrionuevo se reunieron para firmar los *Acuerdos de la Castellana*, que tenían varios frentes:

- Eliminar el estatuto de refugiado a miembros de la banda terrorista -el 27 de julio de 1983 se les despojó de este privilegio a 17 vascos-españoles⁹-.

- Deportación a países de Latinoamérica y África -el ejemplo más sonado es la deportación de Antxon a la República Dominicana-.

- Aceptación de las órdenes de busca y captura de la Interpol. Con la excusa de ser delitos comunes fueron juzgados y detenidos varios miembros de la banda terrorista durante los meses posteriores¹⁰. Esta fue la clave para que los tribunales franceses comenzaran a responder positivamente a las peticiones de extradición españolas -la primera en septiembre de 1984-.

Con el cambio de rumbo del gobierno francés, la banda terrorista inició una campaña de atentados, que aumentaron cuando el Tribunal de Pau concedió siete extradiciones, de las cuales, tres tuvieron el visto bueno de París. Como represalia, la banda terrorista ordenó que se ametrallaran camiones para provocar un colapso en la frontera. Sin embargo, el aumento de las acciones violentas no logró su objetivo de disuadir al Gobierno francés de intervenir en contra del grupo armado. De hecho, esto ya nunca volverá a ocurrir, y tanto Francia como España lucharán hasta el día de hoy por lograr el fin de ETA.

4.3. Los medios de comunicación y ETA

Aunque la banda terrorista comenzó su andadura en los años 50 y cometió sus primeros asesinatos en los 60, no fue hasta la siguiente década cuando empezaron los primeros intentos para homogeneizar la política informativa de los periódicos frente a las acciones de ETA. La primera alternativa propuesta fue la del silencio, sin embargo, muchos fueron los que pensaron que en vez de conseguir no darle cabida al terrorismo en los medios de comunicación, lo que se logra es que los lectores no se sientan informados y quieran buscar esa información que les falta por otras vías, y una de las que más habla de ETA es su propia publicación, *Zutik*.

Con la llegada al gobierno de Felipe González, en 1982, se instauran unas medidas políticas para unificar la información sobre los atentados de ETA, pero no es

⁹ Esta información se recoge en los artículos que se analizarán del diario *ABC*.

¹⁰ Esta información parece de manera muy detallada en las noticias del periódico *El País* que han sido analizadas para este trabajo.

hasta un año después cuando se lleva a cabo el Plan ZEN –Zona Espacial Norte-. Entre todas las recomendaciones que proporciona el estudio de José Ignacio Armetía destaca: influir para que ETA aparezca lo menos posible en los medios, potenciar las informaciones sobre conflictos entre los terroristas, sus ideologías extrañas, sus negocios... y centrar todas las intervenciones políticas en la paz y el bienestar del pueblo, es decir, mostrar que el Estado lucha contra unas personas que piensan de manera diferente y que por ello, llegan a matar a miembros de las fuerzas del estado – principalmente-, pero también a civiles. Pese a todos los consejos dados, las acciones de la banda terrorista durante los años ochenta siguieron llenando páginas de periódicos y minutos de televisión y radio porque “la recomendación de silenciar las informaciones (...) no ha sido seguida por los medios de comunicación en lo que se refiere a los actos más llamativos, como atentados, secuestros...” (Zabalza, 1993: 86).

A finales de los 90 y principios del año 2000 “los medios de comunicación son claramente conscientes de que la información sobre el terrorismo tiene que ser un instrumento eficaz para luchar contra el mismo” (Armentía, 2012: 161). Muchos son los estudios que consideran que el cambio se produce después del asesinato de Miguel Ángel Blanco –concejal del Partido Popular en la localidad de Ermua-. De hecho, Arcadi Espada (2002) explicaba la nueva política informativa que se produce tras este asesinato: “Hasta la muerte de Miguel Ángel Blanco, por poner una huella en el camino, el terrorismo y sus víctimas han sido minimizados, y los asesinos, mitificados por activa y por pasiva. Y no me invento nada al afirmar tal cosa. Esto es la derivación de un análisis de los periódicos de la época”.

5. Análisis de las publicaciones aparecidas en *El País*

El País es un diario de tirada nacional, aunque también tiene ediciones regionales como la del País Vasco. Nació el 4 de mayo de 1976 en Madrid de la mano de José Ortega Spottorno y rápidamente se convirtió en el más vendido de España. Esta es la razón más importante de haberlo seleccionado para realizar este análisis sobre la banda terrorista. Su línea editorial es de centro-izquierda, políticamente cercano al PSOE, y pertenece al grupo PRISA al igual que otros medios de comunicación como la *Cadena SER*, *Cinco Días* y el *Diario AS*.

Según el último EGM, de marzo de 2013, este periódico es el segundo más leído de España, por detrás de *Marca*, con 1.862 lectores. Actualmente *El País* tiene una difusión de 324.814 ejemplares.¹¹

5.1. Análisis cuantitativo

Durante los tres meses analizados -Diciembre de 1983 y Julio y Agosto de 1984- se han podido encontrar un total de 88 noticias relacionadas con la temática de este trabajo: las relaciones entre Francia y España respecto al terrorismo, especialmente, en relación a ETA y sus consecuencias.

El 80% de ellas narran incidentes indirectos a los pactos alcanzados por los gobiernos de ambos países en materia antiterrorista. Unas detallan los ataques que ha habido a los intereses franceses en España como resultado de las medidas más represivas adoptadas por el país galo, otras narran los juicios del Tribunal de Pau, en los que se decide la extradición de militantes o supuestos militantes de ETA. También hay varias en las que se van contando el número de etarras detenidos en Francia como resultado de las órdenes de busca y captura emitidas por la Interpol.

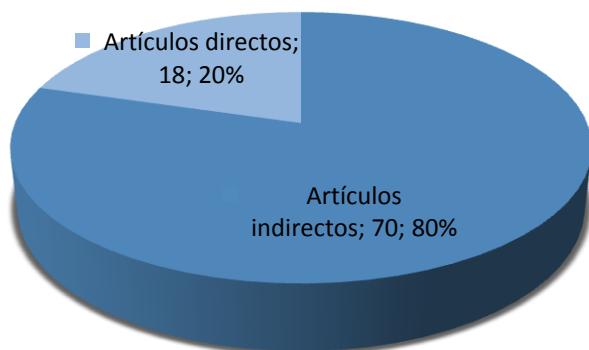
El 20% restante son directas, es decir, hablan explícitamente de las relaciones y los acuerdos adoptados por Francia y España. La gran mayoría aparecen durante el mes de diciembre, que es cuando se hace oficial el acercamiento entre ambos países, aunque, en realidad se llevaba produciendo desde hacía más de un año, como se puede leer en el

¹¹ Según datos del OJD de enero a diciembre de 2012.

artículo "Un año y medio de diplomacia tranquila", publicado el 1 de julio de 1984 y escrito por Félix Bayon.

También aparecen varias noticias de este estilo a principios de agosto cuando el nuevo ministro francés del Interior, Pierre Joxe, se reúne con Guerra y Barrionuevo para ratificar los pactos que en su momento se habían firmado. Esta reunión se realiza el 7 de agosto y durante los días posteriores y anteriores se publican noticias directas sobre la cooperación entre ambos países.

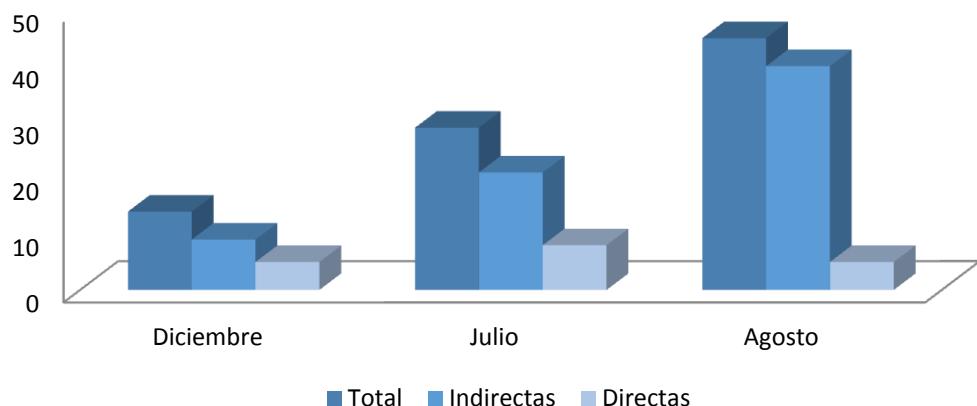
Artículos de *El País*



En el mes de **diciembre**, podemos encontrar 14 noticias relacionadas con esta temática. Durante los primeros días del mes son escasas y están centradas en los conflictos que hay con los refugiados vascos en Francia, muchos de ellos pertenecientes a la banda terrorista. No hay que olvidar que en aquella época se produce la llamada *guerra sucia* con los GAL, que provoca el asesinato de varios miembros de ETA en territorio francés. De estas 14, el 64,3% son indirectas -casi todas hablan de los refugiados vascos- y el 35,7% directas –especialmente, sobre la reunión entre Mitterrand y Felipe González en París-.

En **julio** se produce un ligero aumento en el número de artículos, más concretamente casi el doble, 29. Esto está provocado por la creciente acción policial francesa ya que hay más atentados y también más detenciones de etarras por encargo de la Interpol. De todas ellas, el 72,4% son indirectas mientras que el 27,6% narran de manera explícita el estado en el que se encuentra la cooperación entre España y Francia.

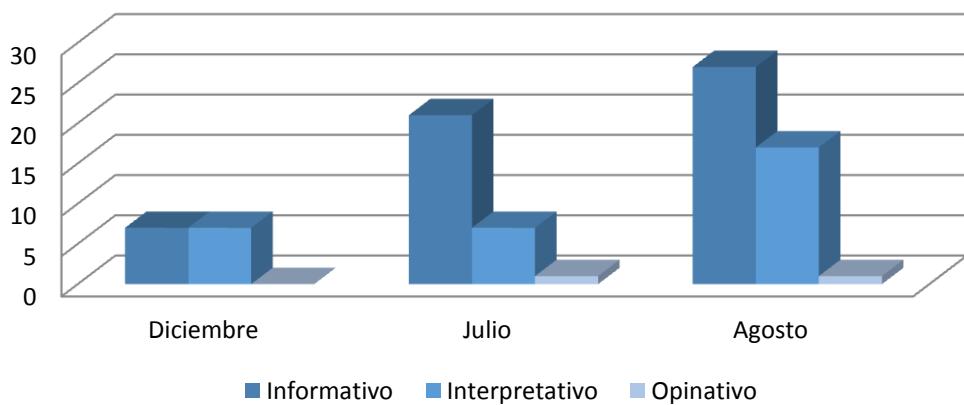
En **agosto** el número de artículos continúa creciendo, un total de 45 noticias se publican durante este mes: el 88,9% de ellas son indirectas, mientras que el 11,1% son directas. La mayor cantidad de noticias se genera a mediados de agosto, debido a las resoluciones de extradición de etarras en el Tribunal de Pau. Sin embargo, a medida que va pasando el mes, este tipo de artículos se van reduciendo debido a que el Gobierno español intenta llegar a un acuerdo con ETA para que abandone la violencia. A pesar de ser un hecho importante en España -aunque tampoco tiene una gran relevancia ya que al final no se llega a ninguna tregua- no está analizado puesto que no tiene una relación directa con la mejora de las relaciones con Francia.



En los artículos estudiados abundan sobre todo los textos informativos, ya que la función principal de un periódico es informar a sus lectores. Llama la atención de que tratándose de un tema tan controvertido como es ETA y las relaciones de España y Francia –que causaron tanto revuelo en los medios de comunicación- no hay casi ningún artículo de opinión. De hecho, de las 88 noticias que se publicaron solo dos de ellas fueron artículos de opinión. Uno en julio, en el que se analiza el año y medio de cooperación entre ambos países, y el otro en agosto, que trata especialmente sobre las extradiciones.

En **diciembre** encontramos que el género periodístico de los artículos se encuentra dividido, puesto que hay 7 informativos y 7 interpretativos. Esta dinámica cambia radicalmente en **julio** cuando podemos encontrar una gran predominancia de noticias informativas –en total 21-, mientras que el número de textos interpretativos se sigue manteniendo en 7 y además aparece el primer artículo de opinión.

Lo mismo ocurre en **agosto**, cuando el número de noticias informativas crece hasta 27, pero también lo hacen las interpretativas -17- entre las que abundan las crónicas sobre los juicios de Pau y las manifestaciones que se producen a ambos lados de los Pirineos en contra de los dictámenes de extradición. Además, en este mes podemos encontrar el otro artículo de opinión ya mencionado.



5.2. Análisis cualitativo

5.2.1. Palabras clave

Las palabras clave que más abundan en los textos analizados son las siguientes: ETA, etarra, Francia, España, refugiados, relaciones entre Francia y España, Pau, extradición, Interpol y manifestación. Con estas palabras se puede observar un seguimiento de cómo ha ido evolucionando la cooperación entre España y Francia.

Sobre los refugiados se habla mucho durante el mes de diciembre, y en menor medida durante los siguientes, pero aun así, siempre están en la actualidad. A la Interpol casi no se le nombra en el mes de diciembre, pero sí que tiene total importancia en el de julio, aunque empieza a perderla en agosto, cuando ya se han realizado las detenciones más importantes y comienza el juicio de Pau. Aquí encontramos la otra palabra clave del trabajo. Es en Pau donde se realiza el proceso judicial contra los etarras que han sido detenidos por la Interpol, además, es el que decide su extradición –a falta de la confirmación del Gobierno francés-, palabra también muy utilizada desde principios de julio, cuando se llevaron a cabo las primeras detenciones. Por último encontramos el sustantivo manifestación, que se refiere a todos los actos que fueron programados desde

Francia y también desde España para impedir la extradición de los miembros de la banda terrorista.

Pero aparte de estas palabras clave, también hay otras que aunque no se repiten tan constantemente también son importantes y representan lo que estaba ocurriendo en ambos países en aquellos momentos.

En muchos artículos se habla de intereses franceses en general es por eso que algunas veces aparece de este modo remarcado como palabra clave del texto, y sin embargo, en otras podemos encontrar vehículo, camión o empresa. En los tres casos se hace referencia a aquellos intereses de Francia que se encontraban en territorio español y que eran atacados por ETA para intentar disuadir al Gobierno galo para que diera marcha atrás en sus negociaciones con España.

También se repite en varias ocasiones la palabra reinserción, puesto que el Gobierno español intenta que antiguos miembros de la banda terrorista –sin delitos de sangre- puedan volver a España y vivir como lo estaban haciendo en Francia. Asimismo es común que haya referencias a los GAL, ya que en esos años se estaba produciendo la *guerra sucia* en el País Vasco francés.

5.2.2. Temas

Los dos grandes temas que se abordan en la gran mayoría de los artículos analizados tratan sobre los acuerdos entre Francia y España sobre la situación de ETA y el paradero de los refugiados vascos en el País Vasco francés.

Sin embargo, en ambos asuntos se puede observar cómo van evolucionando desde las primeras noticias analizadas en diciembre de 1983 hasta las últimas de agosto del año siguiente. Esto se debe a que durante este tiempo es cuando se produce el mayor cambio en las relaciones entre ambos países. A comienzos de diciembre ya había un acuerdo, pero todavía no era oficial ni se estaba completamente seguro de si se llevaría a cabo, mientras que en agosto, se ha ratificado ese pacto y se ha puesto en marcha. De hecho, es en los últimos artículos podemos encontrar las primeras órdenes de extradición de refugiados de ETA a España, efectuadas por el Tribunal de Pau.

Durante el mes de diciembre se observa que hasta el día 20 –momento en el que se produce la reunión entre Felipe González y Mitterrand- la gran mayoría de los artículos hablan de la situación de miedo entre los refugiados vascos y los ataques que

sufren en las tierras galas –bien por miembros de los GAL o por actuaciones policiales de España-. Noticias como “Ambiente de miedo e impotencia entre los refugiados del País Vasco francés” o “El temor a la ‘guerra sucia’ se extiende entre los refugiados y naturales del País Vasco francés” relatan cómo se está viviendo en las tierras francesas las operaciones contra los refugiados vascos –que muchas veces recuerdan que en su mayoría son miembros de la banda terrorista-. Sin embargo, estas acciones también ponen en peligro al resto de personas que viven allí.

Es a partir del día 20 cuando los artículos de este tipo comienzan a disminuir y empiezan a ocupar páginas la reunión de los presidentes de ambos países. El terrorismo y la entrada en la CEE centran durante los siguientes días las noticias relacionadas con Francia y España. Como resultado, se producen enfrentamientos entre los refugiados y la policía, lo que provoca que este asunto vuelva a estar de actualidad. Además, el Gobierno de Mitterrand decide controlar de forma más exhaustiva a los etarras. Estos dos hechos, junto con la muerte de un refugiado y miembro de ETA, Txapela, marcan los últimos días del 1983, a la espera de que la cooperación entre ambos países se lleve a cabo en los próximos meses.

En el mes de julio cambian totalmente los temas que se abordan en los artículos analizados, ya no se habla del acuerdo alcanzado sino de la formalización de éste y los efectos que está teniendo en materia de política internacional. Es por ello, que la gran mayoría de las noticias versan sobre las detenciones de la Interpol –que las tramita porque son por crímenes comunes y no por delitos políticos-, las extradiciones a países terceros y la posibilidad de que los detenidos por las órdenes de busca y captura de la Interpol sean extraditados a España. De hecho, la primera vez que se produce una detención de este tipo –el 6 de julio de 1984-, se escribe un artículo titulado: “La policía francesa, por primera vez, detiene a un supuesto ‘etarra’ debido a que estaba reclamado por la Interpol”. En él se puede apreciar cierta sorpresa por parte del periodista que lo redacta: “Se consideraba igualmente significativo en los referidos a los medios de la Administración del país vecino que la policía francesa haya asumido el requerimiento de la Interpol en el caso de un refugiado que posee además permiso de residencia y carta de trabajo”. Esta frase demuestra que aunque los avances en las relaciones entre ambos países eran claros aún no se estaba totalmente seguro de hasta dónde llegarían, por eso, es tan llamativo que la policía francesa detenga a un hombre que tenía permiso de residencia y de trabajo.

No obstante, estos no son las únicas cuestiones que se tratan. Sigue teniendo gran importancia la situación de los refugiados en el País Vasco francés y se empiezan a nombrar las técnicas utilizadas por el Gobierno español para legalizar su situación en España, sobre todo, los teléfonos de ayuda, que, según las publicaciones de *El País*, no están teniendo una gran acogida. Así se explica en el artículo “Los teléfonos para la reinserción reciben llamadas ‘a goteo’, según Barrionuevo”.

El otro tema que más abunda son las acciones que los Grupos Antiterroristas de Liberación –GAL- están llevando a cabo en el departamento francés de los Pirineos Atlánticos. Según las noticias analizadas, están atacando a presuntos etarras y siembran el terror entre los habitantes de la zona. Además, también se pueden encontrar algunos artículos en los que se destaca que estos atentados están provocando que descienda el turismo en más de un 30%.

Al mismo tiempo comienzan los ataques a intereses franceses en España, sobre todo, camiones en las zonas del País Vasco y Navarra. Todo ello con la intención de que el Gobierno de Mitterand cambie su nueva actitud respecto a ellos. También en esos momentos, con la mejora de las relaciones entre España y Francia y el comienzo de la lucha contra la banda terrorista, *El País* empieza a vislumbrar la opción de que el PSOE negocie con ETA y en algunos de sus artículos ya se habla de esta posibilidad abiertamente.

En el mes de agosto se siguen manteniendo los mismos contenidos. No obstante, hay uno nuevo: los juicios de Pau, en los que se iban a decidir si se extraditaban a España a los presos etarras. Se publican una gran cantidad de artículos dedicados a este tema o relacionados con él, puesto que las vistas de los juicios no solo generan noticias por lo que los jueces deciden sino también por el efecto que tienen en la ciudadanía. Son muchas las crónicas que podemos encontrar que relatan la situación que se vive tanto dentro de la sala como fuera, crónicas en las que se representa cómo los refugiados vascos y otras personas que apoyan su causa se reúnen a las puertas de los juzgados para increpar tanto a los jueces como a las acciones del Gobierno que propician esta situación. También son comunes las crónicas que describen las diferentes manifestaciones que se producen tanto en el País Vasco español como en el francés.

Pero aunque este sea el tema más importante y que más artículos crea durante este mes, igualmente son habituales los que tratan sobre los atentados a los intereses de Francia en España. Bombas en concesionarios y empresas francesas, cocteles molotov a

camiones... son algunos de los de los ejemplos de cómo ETA intenta que el Gobierno francés prefiera dar marcha atrás, antes que continuar adelante con las extradiciones y demás asuntos relacionados con que Francia deje de un santuario para los refugiados.

Además, durante este último mes también se han publicado algunos artículos en los que ya se formaliza una posible tregua con la banda terrorista. En ellos parece que se están acercando posturas tanto desde el Gobierno como desde ETA. Sin embargo, para la realización de este trabajo no los he analizado porque no están relacionados directamente con el tema que nos ocupa, al igual que ocurría con los atentados realizados por los GAL.

A parte de lo ya nombrado, asimismo podemos encontrar otro asunto que aunque no es especialmente recurrente sí que llama la atención, es el caso de los maltratos a miembros de la banda terrorista. En la gran mayoría de los artículos este tema pasa desapercibido, sin embargo, sí que se hace especial hincapié en dos de ellos. Por un lado, a finales de diciembre de 1983 se publica un artículo que se titula de siguiente manera: “Los obispos de Vizcaya se suman a la condena general de la ‘guerra sucia’ y la tortura en la lucha antiterrorista”. Esta noticia está firmada por *El País* y aunque titula de este modo, no aparece ninguna referencia más sobre la tortura ni el maltrato. Sin embargo, sí que encontramos una mención directa en la columna de opinión “No a las extradiciones” de Javier Sádaba, publicado a mediados de agosto de 1984. En él se da a entender que cuando los refugiados vascos lleguen a España sufrirán maltratos en las cárceles: “Esperemos que ellos –haciendo referencia al Tribunal de Pau-, o los políticos, no comentan la torpeza de los belgas, quienes entregaron a la justicia española a dos individuos con la condición de que no se les maltratará, lo cual es tanto como aferrarse a la excepción porque se está seguro de la regla”. Por supuesto, esta es una opinión del periodista, y aunque puede ir en línea con lo que piensa el medio, que sería lo más lógico, no tiene por qué ser así.

5.2.3. Imágenes estereotipadas

En la gran mayoría de los artículos en los que se habla de atentados a intereses franceses no se reconoce ninguna autoría, o al menos, no desde el principio, pero esto no provoca que en las noticias sí que aparezca el nombre de la banda terrorista, eso sí, casi siempre unido a las declaraciones de la policía o del gobernador civil del lugar,

como es el caso del artículo: "Un camión español y cinco franceses, destrozados cerca de Burgos con Goma 2". Este atentado, en un primer momento, no fue reclamado por nadie -después ETA se atribuyó su autoría-, sin embargo, al final de la noticia se puede leer: "Según el gobernador civil, David León Blanco, es de suponer que se trata de una acción de ETA, que ya anunciaba en las cartas incautadas recientemente por la policía de este tipo de acciones contra camiones franceses". De este modo cada vez que se ve un artículo que está titulado por camiones o concesionarios franceses destrozados da la impresión de que ha sido la banda terrorista la encargada de poner las bombas o de incendiálos. Sin embargo, con el avance del tiempo se puede ver que muchos de estos actos vandálicos no son reclamados por ETA sino por el Grupo de Apoyo a Presos y Refugiados. Este grupo sigue las directrices marcadas por Francisco Múgica Garmendia, dirigente de ETA Militar, que ordenaba a los comandos legales: "Hay que seguir con la quema de camiones y con todo lo que huele a francés, pero ¡ojo!, sin víctimas (...) porque de ello depende la suerte que van a correr los refugiados". De ahí que una de las imágenes estereotipadas más utilizadas sea la de señalar a ETA cada vez que se produce un nuevo acto terrorista.

Otra imagen estereotipada es la idea de que Francia es el paraíso para los franceses. En cierto modo sí que era así, pero no para todos, y menos en esta nueva época en la que se estaban realizando las primeras detenciones y se estaba produciendo la denominada *guerra sucia* entre la banda terrorista y los GAL. De hecho en un artículo podemos ver como el propio PNV pide al Gobierno francés que prosiga en su línea de hacer de Francia una tierra de asilo para todos aquellos que por motivos políticos se ven obligados a buscar refugio en otros países. Sin embargo, en estos momentos, ETA ya no es un problema político sino social porque ya no lucha contra una dictadura sino contra una democracia naciente.

También se habla de los prejuicios que tenía Francia hacia España y que estos solo se lograron solucionar cuando al mando de ambos países se encontraron gobiernos socialistas. Aun así muchos eran los ministros que no estaban de acuerdo con la manera de proceder de España con ETA, como es el caso del ministro del Interior, Gaston Defferre "que trazaba un paralelismo entre ETA y los movimientos de liberación del Tercer Mundo". Lo mismo les ocurría a otros como el de Justicia que había sido abogado de diversos etarras en el País Vasco francés. También en una entrevista a Ives Montand, cantante-actor, explica que: "no comprendo por qué dos gobiernos socialistas

(...) pueden alejarse cuando todos esperábamos que acercaran más a nuestros dos pueblos y resolvieran mejor los problemas del terrorismo vasco y del ingreso español en el Mercado Común". Además, este actor aseguraba que el ejemplo de Felipe González produce desazón y celos a los socialistas franceses. Y es que al final tener el mismo signo político no significa que se vayan a mejorar las relaciones bilaterales entre dos países que han pasado varios años sin ayudarse.

5.2.4. Fuentes

En casi todos los artículos señalados abundan las fuentes oficiales, bien sean de Francia o de España, y pueden ser tanto del ámbito gubernamental como de los partidos políticos –generalmente del PNV o Herri Batasuna- o policiales. En la mayoría de las ocasiones se deja claro quién ha sido el que ha dado la información, pero a veces también es habitual que aparezca: “fuentes cercanas a...”, para mantener el anonimato de quién ha dado la información.

En muchas ocasiones se suele citar como fuente las notas de prensa o los comunicados emitidos por la propia banda terrorista o por los GAL, además, el diario *Egin* –periódico vasco con una línea ideológica de izquierdas y aberzale, que incluye artículos en vasco y en español- y otros nacionalistas aparecen en como fuente de información en algunas noticias. También son muy comunes las declaraciones de los abogados de los presos. Por ejemplo, en un artículo de julio de 1984 se muestra la opinión de Rombaut y De Cock, abogados de Arteche y Ormaza. En él afirman que en España existe la tortura y los malos tratos. Otras declaraciones habituales son las de Christine Fando, abogada de los etarras pendientes de extradición del Tribunal de Pau.

En algunas circunstancias, este periódico ofrece las declaraciones de algunos refugiados, pero sin dar a conocer su identidad: “(...) Un refugiado afirma que dos individuos aporrearon su puerta e intentaron penetrar en su domicilio el pasado fin de semana, en Hendaya, y que al obtener la callada por respuesta le provocaron con insultos para que abandonara su vivienda y saliera a la calle (...). Los testigos o las personas afectadas por los atentados suelen ser citados como fuente, pero también sin identificarse, por ejemplo, en el artículo “Tres vascos supuestamente vinculados a ETA, heridos en el sur de Francia por una bomba que lanzaron miembros de los GAL” se

puede leer: "Una persona asegura haber visto en las proximidades una motocicleta que instantes después del atentado circulaba a toda velocidad en dirección a Bayona".

En todas las noticias que aparece como fuente "archivo" es porque el artículo se basa en informaciones ya dadas anteriormente y que se recopilan para recrear el contexto de la nueva información o porque el artículo simplemente rescata un tema anterior que está relacionado con los hechos que están ocurriendo en esos momentos.

5.2.5. Frases de refuerzo

Es muy habitual que se nombre a los miembros de la banda terrorista como "supuestos etarras" o, simplemente, como 'etarras'. Aunque para la opinión pública quizás no tenga mucha relevancia, es contradictorio que se hable de ellos como etarras siendo que aún no están juzgados. No debería ocurrir, puesto que hasta que un juez lo dictamine y condene, no son más que suposiciones. Pero este hecho ocurre en cualquier caso mediático que tenga que ver con asesinatos o secuestros, en el momento en el que aparece un posible culpable, deja de ser un autor hipotético y se convierte en la mano ejecutora. Sí que es cierto que para que la Interpol interponga una orden de busca y captura se tienen que tener bastantes pruebas de los delitos que ha cometido.

También son abundantes los artículos en los que se opta por llamarlos activistas. Esto resulta llamativo porque los mismos periodistas que utilizan este nuevo apelativo, en otros artículos los pueden llamar 'etarras' o terroristas, indistintamente. Sin embargo, estos tres sustantivos no son sinónimos. De hecho, según la RAE, un activista es "agitador político, miembro que en un grupo o partido interviene activamente en la propaganda o practica la acción directa", mientras que en ningún momento nombra que sea alguien que cometa asesinatos ni que haga estallar bombas.

En relación a los artículos en los que la policía francesa detiene a un 'etarra' siempre se dan los mismos datos: los hechos que ha cometido, el nombre, de dónde es y sobretodo qué es lo que va a suceder con él. Por ejemplo, cuando eran detenidos por órdenes de la Interpol siempre se recordaba el número de arrestados que había habido y que se encontraban en la cárcel de Bayona a la espera de que el Tribunal de Pau dictara sentencia. Además, en la mayoría de las ocasiones que se nombraba a este tribunal se hacía referencia a las otras seis veces en las que había solicitado la extradición de los presos españoles. En ninguna de ellas, el Gobierno francés le dio la razón. Por eso, tanto

la administración francesa como los abogados defensores de los etarras se aferraban a ello para pensar que esta vez no sería diferente, y que pese a haber mejorado las relaciones entre ambos países, Francia seguiría situándose del lado de los considerados como “presos políticos”.

Por esta razón son muy recurrentes las frases en las que se recuerdan las ocasiones en las que el país galo ha denegado la extradición de cualquier detenido a España, aferrándose a la idea de que era un país no democrático. De hecho, hay un artículo entero que se dedica solamente a eso: “Vetos precedentes”. “Francia no ha concedido, hasta la fecha, ninguna de las extradiciones de etarras solicitadas por España, pese a que, en seis ocasiones, los tribunales franceses se manifestaron a favor de entregar a la Justicia española a los terroristas juzgados”. De este modo comienza el artículo mencionado y prosigue enumerando y recordando cada una de las veces que se ha negado la extradición. Mientras que finaliza recordando la nueva legislación francesa, según la cual Francia debe conceder las extradiciones siempre y cuando los acusados hayan cometido sus crímenes después de 1982, algo que no cumple ninguno de los imputados.

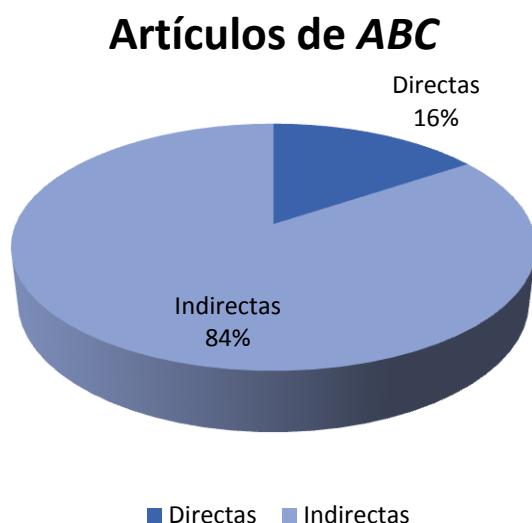
6. Análisis de las publicaciones aparecidas en ABC

El diario *ABC* comenzó su andadura el 1 de enero de 1903 y su fundador fue Torcuato Luca de Tena. Es un periódico nacional, y además, tiene ediciones regionales, entre las que destaca la de Sevilla. Aunque posee una gran tirada, no llega a los datos de *El País* y se sitúa con 609 lectores diarios¹² como el noveno diario más leído de España.

Al contrario que el anterior, su ideología es de derechas y claramente monárquica. Es por esta razón por la que lo he seleccionado para el análisis, ya que con un diario de cada *extremo* se podría mostrar la situación real que se estaba viviendo en los años seleccionados.

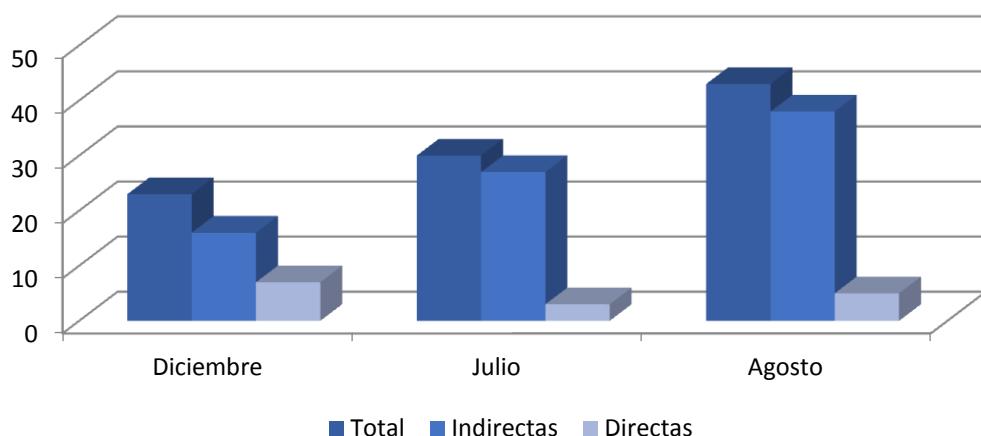
6.1. Análisis cuantitativo

En los meses de diciembre de 1983 y agosto y septiembre de 1984 he analizado 96 noticias en este periódico, todas relacionadas de manera directa o indirecta con la cooperación entre Francia y España respecto al terrorismo de ETA. De todas ellas, el 84% son indirectas, mientras que el 16% son directas. La gran mayoría de las directas proceden del mes de diciembre –cuando se intensifican las relaciones entre ambos países- y de agosto –cuando realmente toma forma lo acordado-.



¹² Según datos del EGM de abril de 2012 a marzo de 2013.

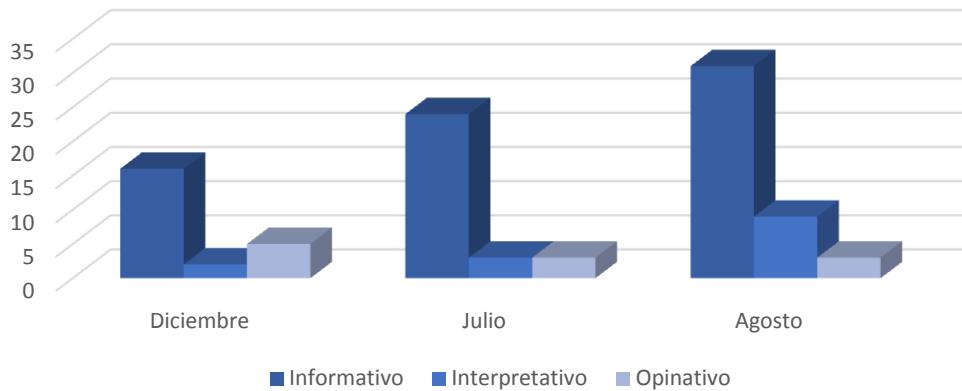
En **diciembre** se producen un total de 23 artículos, de los cuales el 30,4% son directos y el 69,6% son indirectos. La gran mayoría de estos tratan sobre la situación de los refugiados de ETA en el País Vasco, mientras que los directos hablan de la cumbre celebrada en París por Mitterand y Felipe González. En **julio** aumenta el número de artículos hasta 30, la mayor parte de ellos –el 10%– son directos ya que es el mes en el que menos se habla de cooperación, en su lugar, los temas más mencionados son las detenciones de la Interpol y las acciones contra los intereses franceses en España. Estas noticias indirectas suponen el 90% de todas las escritas durante este mes. **Agosto** es un mes muy prolífico en textos sobre ETA y las relaciones entre España y Francia, un total de 43 artículos se escribieron en esos momentos. De ellos, el 11,6% son directos y tratan especialmente la ratificación de los pactos alcanzados en diciembre, ya que ha habido un cambio de Gobierno en Francia. Mientras, el 88,4% se centran en los juicios del Tribunal de Pau y en la deportación del número dos de ETA: Antxon.



Respecto al género de las noticias, en general abundan las informativas -74%-, después las interpretativas -14,6%– y muy cerca de ellas se encuentran los artículos de opinión -11,4%-. Algo bastante diferente a lo que ocurría en el anterior periódico analizado¹³. En **diciembre** los artículos informativos ocupan el 69,6% de las noticias, mientras que los interpretativos solo el 8,7% de ellas. Lo que destaca de este mes es que se pueden encontrar artículos de opinión casi todas las semanas, es decir, el 21,7% muestran el pensamiento personal del periodista que los ha escrito. En **julio**, los informativos siguen situándose en primer lugar y tomando una gran ventaja respecto a

¹³ En las páginas 24 y 25 de este texto se puede corroborar cómo el número de artículos informativos es bastante similar en los dos periódicos, mientras que abundan más los interpretativos en *El País* y los de opinión en *ABC*.

los otros dos géneros, el 80% simplemente se dedican a informar de lo ocurrido. Mientras que el otro 20% se encuentra dividido a partes iguales entre los interpretativos y los de opinión. **Agosto** cambia un poco su esquema, y por primera vez en estos tres meses, los textos interpretativos ocupan el segundo lugar con 21% de los artículos. El resto se divide en que el 72% son informativos y el 7% son de opinión –la cifra más baja de las tres que se han dado en el estudio del diario *ABC*–.



6.2. Análisis cualitativo

6.2.1. Palabras clave

Las palabras más utilizadas en los artículos analizados han sido: Francia, ETA, España, relaciones entre Francia y España, refugiados, etarras, intereses franceses, Tribunal de Pau, extradiciones y Antxon –miembro número dos de la banda terrorista-. Con ellas se puede ver cómo se dibuja la historia que narra el diario *ABC*, dándole especial importancia a la deportación de Antxon, y bastante menos a la Interpol que es la que ha emitido las órdenes de busca y captura para que se pudieran llevar a cabo las detenciones, tanto del número dos de ETA como del resto de etarras que serán juzgados en el Tribunal de Pau.

Cuando se habla de intereses franceses se incluyen tanto a los vehículos como a los camiones e incluso las sucursales de empresas que han sido atacadas por ETA o por grupos afines a ellos para intentar que el Gobierno francés cambiara de opinión respecto a la nueva colaboración que mantenía con España. Además, las campañas de prevención comenzaron en el País Vasco y Navarra –las zonas que ETA consideraba que formaban

el País Vasco español- pero con el paso del tiempo tuvieron que ampliarse al resto de España ya que emprendieron ataques contra otras ciudades como Barcelona y Madrid.

También encontramos otras palabras que se repiten a lo largo de los textos. *ABC* da mucha importancia a los policías y a cómo actúan en cada detención o en cada situación de peligro. Aparece también la banda terrorista opuesta a ETA, los GAL, un grupo armado que atacaba a los refugiados vascos en Francia y que tenía atemorizados a los etarras que allí vivían. Además, este periódico hace referencia a que pudieran estar mandados por el Gobierno español.

Con las múltiples alusiones que se encuentran sobre Antxon, es normal que Panamá sea otra palabra bastante empleada en las noticias que se han resaltado, ya que es el primer lugar al que iba a ser deportado, sin embargo, el Gobierno de ese país decidió que ya había cubierto su cupo de etarras, y finalmente, fue trasladado a la República Dominicana.

Como efecto colateral de los dictámenes emitidos por el Tribunal de Pau y su decisión de extraditar a España a cinco de los seis etarras sentados en el banquillo, aparecen las manifestaciones convocadas a ambos lados de la frontera, pero con diversos resultados –más apoyos en España, y prohibida en Francia-. Esto se debe a que el Gobierno vasco –a su frente se encuentra el PNV- y el partido de Herri Batasuna promovieron estas manifestaciones entre los círculos cercanos a la banda y entre aquellos que sentían un fuerte nacionalismo. De este modo, tanto las concentraciones realizadas como el PNV son otras palabras importantes dentro del análisis del *ABC*.

6.2.2. Temas

Los asuntos que se tratan en los diferentes artículos de este diario están relacionados con ETA y la cooperación existente entre España y Francia, pero también se puede ver una clara evolución de estas relaciones a lo largo de los meses analizados.

En diciembre son comunes las noticias que versan sobre la reunión entre el presidente francés, Mitterrand, y Felipe González. Esta recepción celebrada en Francia fue la constatación de la mejora de las relaciones entre ambos países. A partir de entonces ETA comenzó a perder el que había sido su refugio durante los últimos años. Es por eso que son cuantiosos los artículos que relatan esta cita y que durante los días posteriores van explicando lo que supondrá en materia antiterrorista. De hecho, muchas

de las noticias que se han escrito sobre este tema han mostrado la opinión del periodista o del medio de comunicación, haciendo especial alusión al miedo de Francia –en el artículo “La vecina de arriba” dice textualmente: “(...) nuestros vecinos temen que de no ser tan hospitalarios con ETA, ésta podría ampliar la acción terrorista al espacio vasco-francés”-. Asimismo se pueden leer muchos textos en los que se habla de la situación de los etarras que viven en el país galo, que asolados por el miedo de las actuaciones de los GAL han abandonado sus residencias. También aparecen otros que relatan cómo los empresarios de la zona empiezan a temer por la situación.

Durante el mes de julio se generan numerosos artículos sobre las cartas escritas por Artapalo. Todas estas noticias buscan señalar cómo se encuentra en esos momentos la banda terrorista, haciendo especial hincapié en que ha perdido a muchos de sus miembros y que su debilitamiento está siendo continuo en los últimos meses por dos razones fundamentales: la presencia de los GAL en tierras galas y la reciente cooperación entre Francia y España. Prueba de ese debilitamiento es el artículo titulado “ETA amenaza a sus propios miembros para que no abandonen el terrorismo”. Esto provoca que se comience hablar de la posibilidad de que la banda terrorista deje las armas. De hecho ya se publican algunas noticias que aseguran: “Dirigentes de ETA, dispuestos a buscar una salida airosa a la banda armada”.

Continúa hablándose del miedo que tienen los refugiados vascos en Francia por las actuaciones de los GAL, aunque en menor medida que en el mes anterior. En esta época comienzan las detenciones por parte de la Interpol, sin embargo, sorprende que sean tan pocas las noticias en las que estos hechos son destacados en el titular, por ejemplo, “La Policía francesa detiene al etarra Beguiristain por medio de la Interpol” es una de las pocas que sí que lo hace. Sin embargo, lo más común es que se titule por otro aspecto y que en un ladillo aparte se encuentre la información de las detenciones. Como efecto directo de las nuevas acciones de Francia, se encrudecen los atentados a intereses franceses en España –principalmente coches o camiones pero también algunas empresas-. Estos ataques se encuentran ubicados en el País Vasco y Navarra, pero a mediados de agosto se extiende al resto de la península.

Otro tema llamativo es el estatuto de refugiado. En los artículos de *ABC* podemos encontrar dos en los que se habla de que se le da este derecho a un miembro de la banda terrorista. Al mismo tiempo también aparece otra noticia en la que se refleja

cómo el Gobierno francés ha retirado este estatuto a 17 refugiados vascos. Dos acciones opuestas que se llevan a cabo casi sucesivamente.

El 31 de julio se produce la detención de Antxon, el segundo miembro más importante de la banda terrorista. Su confinamiento y posterior deportación a la República Dominicana llenan las páginas de este diario durante los quince días posteriores. Son abundantes los artículos en los que se “discuten” los posibles destinos y el porqué de cada uno, además del lugar en el que se encuentra –que durante muchos días es totalmente desconocido-.

Aparte de Antxon, durante el mes de agosto el tema más recurrente es el de las extradiciones dictaminadas por el Tribunal de Pau. Mientras que el Gobierno español se muestra totalmente optimista y satisfecho de que los jueces franceses hayan decidido que los actos cometidos no son de tipo político sino criminal, el PNV y Herri Batasuna unen sus fuerzas para intentar evitar esas extradiciones, ya que aunque el Tribunal ya haya emitido su dictamen, el Gobierno francés aún tiene tres meses para decidir si lo ratifica o no. Además, durante este mes también se puede ver el miedo que empieza a tener ETA, puesto que comienza a amenazar a cualquier miembro de la banda que intente optar por la reinserción. Esto ha provocado que, tal y como cuenta Juan María Bandrés –diputado de Euskadiko Ezkerra- en un artículo, algunos antiguos miembros de la banda terrorista hayan tenido que ser borrados de la lista de personas que solicitaban la reinserción por la contundencia de las amenazas recibidas. Pero el grupo terrorista no solo intimida a los suyos sino también a Francia para intentar que deje su nueva actitud respecto a la banda. En el artículo “ETA amenaza a Francia con tomar represalias si se producen las extradiciones” se pueden leer las palabras del etarra Peixoto en una rueda de prensa en Bayona: “El pueblo vasco no se va a quedar con los brazos cruzados y no va a aceptar que sus hijos sean vendidos en nombre de las razones de Estado y de las relaciones entre París y Madrid”.

Un asunto que se nombra en varios artículos, pero de distintos meses y siempre de forma muy superficial son los casos de tortura en las cárceles españolas. Un ejemplo es la noticia del 31 de diciembre: “Los obispos de Bilbao condenan la violencia y la tortura”. En ella se puede leer que dos monseñores aseguran que los episodios de la *guerra sucia* y la práctica de la tortura son conductas que, muy a pesar suyo, tienen que reprobar mansa y firmemente. En una noticia de julio también aparecen nombradas las torturas, ya que hace alusión a los dos últimos informes de Amnistía Internacional en

los que se asevera que este tipo de prácticas se siguen llevando a cabo en las Comisarías y las Jefaturas policiales españolas. Otro caso se encuentra en agosto, cuando la Liga de los Derechos del Hombre elabora un comunicado en el que señala: “a pesar de la democratización del régimen español, múltiples testimonios afirman que aún persiste la tortura en las prisiones y en las comisarías”. Sin embargo, en este último, el periodista recalca: “El comunicado oculta que la mayoría de esos testimonios proceden de miembros de la banda etarra”.

6.2.3. Imágenes estereotipadas

La cooperación entre España y Francia desató multitud de comentarios en este periódico afirmando que la buena sintonía que parecía que tenían los presidentes de ambos países en estos momentos se debía a que eran socialistas. En el artículo “Cena en París” se puede leer: “Habría rosas en la mesa, un poco más mustias y ajadas las francesas, un poco más frescas y lozanas las españolas. Rosas socialistas, difíciles y equívocas (...)”. Sin embargo, medio año más tarde, parecía que esa no era la razón de las buenas relaciones que habían adoptado en los últimos tiempos. De hecho, en el artículo de opinión titulado “Terroristas extraditados”, el periodista afirma: “Sin embargo, las cosas no han cambiado. París no extradita a los etarras, pero en ocasiones –cuya frecuencia debe aumentar- los expulsa de suelo francés. ¿Es fruto esta nueva actitud de la sintonía socialista de los dos Gobiernos? Ciertamente que no”. Este cambio de opinión se puede deber a que hasta ese momento –mediados de julio de 1983- no se había constatado ninguna extradición y simplemente se habían hecho algunas detenciones por parte de la Interpol –a las que este periódico tampoco da mucha relevancia, casi nunca aparecen en los titulares y siempre al final del cuerpo del artículo-. Sin embargo, cuando llega agosto –y el Tribunal de Pau está valorando de manera muy favorable el conceder las extradiciones- la opinión de este periódico respecto al Gobierno de Felipe González cambia. En la reflexión escrita por Torcuato Luca de Tena el 16 de agosto aparece el siguiente párrafo: “Al Gobierno socialista podrán discutírsele muchos errores y combatírsele no pocos dislates. Pero hay que aplaudirle su clara voluntad antiterrorista, su españolismo y su inequívoca actitud de defensa del Estado frente a las bandas armadas que lo combaten”. De este modo se le reconoce la labor realizada en materia antiterrorista, a pesar de ser un gobierno de izquierdas.

Otra imagen que tenemos muy marcada de esta época era si los GAL eran parte del Gobierno español o no. Respecto a esto, el diario *ABC* sí que ha escrito algunas palabras, aunque no muchas y tampoco de manera concisa, pero sí lo suficiente como para dejar entrever lo que quería decir. A finales de diciembre ya se puede leer, que a través de declaraciones de dos etarras se afirma: “(...) acusaron ayer al comisario Manuel Ballesteros de ser el organizador del GAL, por su postura a raíz de la muerte de la inspectora María José”. También en ese mismo artículo aparece la contestación por parte del Gobierno, que condenó cualquier acción que suponga tomarse la justicia por su mano, haciendo referencia a este grupo armado, que decide matar a miembros de ETA. Aunque en esta noticia se base en contrastar las fuentes para dar los dos puntos de vista, en un artículo de opinión escrito seis meses después, la manera de abordarlo es bastante diferente. “Lo recuerdo bien, era septiembre, 83, cuando desayunando en el Ritz el ministro Barrionuevo nos anunció <<desde hoy mi guerra es acabar con el terrorismo...>> (...) Pocos días después, Felipe González lo declaraba en el Parlamento. (...) Y Felipe y Mitterrand hablaron en El Eliseo. Y llegó diciembre. Y apareció el fantasma exterminador: GAL. Y ETA empezó a sentir el acoso y el cerco...”. No se puede decir que directamente estén relacionando al GAL con el Gobierno del PSOE, pero sí que se puede intuir teniendo en cuenta la consecución de las frases enunciadas.

6.2.4. Fuentes

Las principales fuentes de información de este periódico son las oficiales, tanto procedentes de los gobiernos francés y español como de otros como el de la República Dominicana. Dentro de estas fuentes oficiales también encontramos las judiciales del Tribunal de Pau y las policiales, tanto francesas como españolas, aunque estas últimas tienen más relevancia. Además, se puede apreciar la opinión de diversos partidos políticos: PSOE, Alianza Popular, PNV, Herri Batasuna, son los más conocidos, pero también hay otros como Euskadiko Ezkerra.

Las cartas de Artapalo se utilizan como fuente en varios artículos de principios de julio de 1984, cuando se descubren y poco a poco se va informando sobre el contenido que hay en ellas, por ejemplo, el titular del día 6 de julio: "ETA amenaza a sus propios miembros para que no abandonen el terrorismo" o el del día 4 de julio: "La correspondencia entre terroristas demuestra la desmoralización de ETA". Lo mismo

ocurre con los periódicos vascos -entre los que destaca *Egin*-, los franceses -*Le Figaro* es el que más páginas ocupa en este diario-, e incluso, el periódico inglés *The Economist*. De todos ellos se obtienen informaciones para después publicarlas en *ABC* y citarlas como fuente de información.

También se utilizan como fuente los testigos, a veces dando nombres y otras no. Por ejemplo, en un artículo publicado el 12 de julio se puede leer: "Según los testigos presenciales -entre ellos el camionero español Julián Corredera- un grupo de cuatro individuos colocó cinco artefactos (...)" . Además, los abogados de los etarras suelen aparecer en varios textos, especialmente Christine Fando, la encargada de los juicios del Tribunal de Pau. En varias noticias se escribieron sus opiniones sobre este juicio "hace unos meses nadie hubiera creído en la posibilidad de que se produjeran expulsiones y reasignaciones de residencia (...)" .

Destaca que en la noticia del 11 de julio de 1983, titulada "Nerviosismo y miedo entre los terroristas refugiados", el autor del texto llegue a incluir como fuente "rumores de los círculos de refugiados", ya que un rumor no da ninguna veracidad a los hechos.

Cuando aparece como fuente "Archivo" se debe a que se nombra algo que ya ha ocurrido y que se ha detallado en otros momentos, bien sean en otros artículos de los analizados o en otros de épocas anteriores que no aparecen en el estudio. Además, en este periódico destacan los artículos de opinión, y al representar el pensamiento del propio periodista, he dejado reflejado que aunque no haya ninguna fuente clara, está su opinión y sus preguntas retóricas, con las que pretende hacer pensar al lector.

6.2.5. Frases de refuerzo

Son varios los artículos que de algún modo recuerdan o resaltan que Francia ha sido un refugio para muchos etarras, que movidos por la posibilidad de ser detenidos en España, se instalaron en tierras galas como refugiados políticos. Por ejemplo, en el artículo "Dirigentes de ETA, dispuestos a buscar una salida airosa a la banda terrorista" se puede leer: "(...) son las obsesiones de estos hombres -refiriéndose a los refugiados de ETA perseguidos por los GAL- que bien en un suelo antaño llamado <<paraíso de terroristas>>". Otro ejemplo es la noticia "La ETA francesa abandona la tutela de sus colegas terroristas españoles". En ella se habla de la relación de la banda terrorista y el grupo Iparretarrak, diciendo lo siguiente: "En varias ocasiones ETA se ha visto forzada

a llamar la atención de los activistas galos, al considerar que sus acciones provocarían una más estrecha vigilancia de los gendarmes, poniendo en peligro lo que hasta ahora es conocido como el ‘santuario francés’’. Y de esta manera o similares se pueden encontrar numerosas referencias a lo que el territorio galo simbolizaba para ETA.

Como resultado de las buenas negociaciones entre ambos países, se da especial relevancia a las informaciones sobre la pérdida del estatuto de refugiado, pero también se habla de los dos que sí que se han dado. Todos estos textos se publican a finales de julio de 1984. Por un lado aparece el que se titula: “Francia retira la condición de refugiado político a otros diecisiete etarras”. En él se explica que con las listas que ha dado el Ministerio del Interior a Francia se han ido eliminando estos derechos que tenían los miembros de la banda terrorista en el país galo, de este modo, ya no pueden seguir viviendo allí, y si lo hicieran podrían ser detenidos sin problemas. Por otro lado, también resalta que no solo se quitan, sino que también se conceden, algo bastante paradójico teniendo en cuenta la colaboración entre ambos países. Sin embargo, si nos fijamos en las fechas podemos descubrir que en esos momentos Francia tenía un *vacío* político. Es decir, había cambiado el gobierno y las relaciones entre ambos países se encontraban en un breve paréntesis, ya que el nuevo Ejecutivo debía ratificar los *Acuerdos de Castilla* que se habían firmado el pasado diciembre.

También se hace hincapié en los problemas que comienza a tener Felipe González en cuanto a la búsqueda de un destino para los etarras detenidos y que deben ser deportados a países terceros. Esto ha quedado reflejado en el artículo “Panamá no desea recibir a más etarras porque considera ‘cubierta su cuota’”: “La búsqueda de un lugar en el que confinar a los etarras ha consumido en los últimos meses buena parte de los esfuerzos diplomáticos españoles en Iberoamérica”. Pero no es el único, son muchos los textos en los que haciendo referencia al paradero de Antxon se llega a la conclusión de que aunque algunos países hayan accedido a tener etarras no quiere decir que vayan a acoger a todos los que lleven. De hecho, se empieza a tomar como una posibilidad que sean deportados a las Antillas. Además, hay algunos artículos, como el ya nombrado de “Cena en París”, en el que se define a Felipe González de la siguiente manera: “el joven abrumado e inexperto de la Moncloa, agobiado y afligido por las primeras experiencias del poder, a quien tuvieron que platear un poco las sienes para suavizarle el aire de adolescente ingenuidad”.

7. Conclusiones

En este trabajo se pretendía descubrir si las diferencias ideológicas de los medios de comunicación también tenían cabida en temas tan importantes como lo es el terrorismo de ETA. Para ello, se han analizado casi 200 artículos de los periódicos *ABC* y *El País*. Estas noticias se encuadran en el época más importante de la cooperación entre Francia y España respecto a ETA: diciembre de 1983 y julio y agosto de 1984.

La mayoría de las informaciones aparecidas en ambos diarios son bastante similares, con un tono informativo y periodístico. Sin embargo, no todas las noticias analizadas han conservado esta estructura informativa y en algunas de ellas, el periodista o el medio de comunicación ha mostrado su opinión respecto al tema tratado. De este modo podemos corroborar que cada periódico ha mantenido ciertos aspectos de su línea ideológica cuando ha abordado la cooperación entre España y Francia en materia antiterrorista. Los aspectos más relevantes extraídos del análisis son los siguientes:

- **Enfoques de noticias contrapuestos.** En algunos casos cada uno de los dos periódicos estudiados ha escrito un artículo de la misma temática pero con informaciones opuestas. Un claro ejemplo es la noticia publicada a principios de julio de 1984 sobre las relaciones entre España y Panamá respecto a las deportaciones. El artículo de *El País* pertenece al día 4 y se titula de la siguiente manera: "España y Panamá llegan a un acuerdo básico de colaboración para confinar en aquel país a los etarras expulsados de Francia". Solo cuatro días después, *ABC* decide titular una información muy similar de forma antagónica: "Panamá no desea recibir a más etarras porque considera cubierta su cuota". Probablemente este segundo titular se acerca más a la realidad porque el siguiente deportado, Antxon, no fue a Panamá sino a la República Dominicana. No es de extrañar puesto que *El País* era bastante próximo al Gobierno español, en aquellos años en manos del PSOE, y por lo tanto, le era más fructífero subrayar la buena relación de Felipe González con los dirigentes panameños que mostrar su desacuerdo.

- **Temas diluidos o ausentes.** Tan importante es lo que aparece como lo que se oculta. Esta premisa del periodismo está patente en los artículos estudiados en este trabajo. De este modo podemos ver cuáles son los temas que se subrayan en ambos

periódicos y cuáles son los que se ocultan o simplemente se nombran pero sin darle apenas importancia. En este asunto encontramos dos casos muy llamativos: las detenciones llevadas a cabo por las órdenes de busca y captura de la Interpol y la deportación de Antxon. En cuanto a las detenciones, *El País* escribe multitud de artículos sobre esta cuestión, de hecho, durante el mes de julio se puede leer casi una noticia diaria sobre ello. Sin embargo, *ABC* solo escribe un texto titulando por las acciones de la Interpol, y para contrarrestar, cuando habla de otros asuntos relacionados pone un ladillo explicando cómo van las detenciones. Algo parecido ocurre con la deportación de Antxon. *ABC* escribe durante los primeros días de agosto de 1984 varios artículos en los que se habla sobre el paradero de Antxon y cuál será su destino. Además, en la gran mayoría de ellos, se resaltan los problemas que está teniendo España para encontrarle asilo. Por el contrario, *El País* solamente nombra esta cuestión cuando hay algún movimiento importante y no para recordar que ha pasado un día más sin saber cuál será su destino.

- **Sentimiento anti-francés.** A principios de los años ochenta los periódicos españoles realizaron una campaña de desprecio a todo lo francés. Como consecuencia, la mayoría de la población española comenzó a posicionarse en contra de Francia. Esta campaña se produjo porque el país galo no consideraba que ETA fuera un problema suyo, sino solamente del Estado español. En los artículos analizados de 1983 y 1984 podemos comprobar cómo esta campaña ha descendido notablemente, pero aún así hay diferencias entre ambos periódicos. En *El País* se intenta mejorar la imagen del país galo resaltando las relaciones entre Felipe González y Mitterrand y el apoyo que este último ha ofrecido en la lucha contra la banda armada. Mientras, en *ABC* todavía podemos ver algún resquicio de ese sentimiento contra Francia. Como ejemplos se podrían nombrar el artículo titulado “No comprar a Francia” o las noticias en las que se explica que el país vecino no ha hecho nada para ayudar a España contra ETA. Además, estos artículos también resaltan que el País Vasco francés se ha convertido en tierra de asilo para los miembros de la banda terrorista. En este caso se suele destacar que Francia lo seguido permitiendo, después de la muerte de Franco, por temor a que la violencia se extendiera a sus territorios.

- **Géneros periodísticos y sentimiento patrio.** Los géneros informativos son los que más abundan en ambos periódicos. Algunas veces los artículos que utilizan este género provienen de noticias de agencias –es más común en el caso de *ABC* -, pero

la gran mayoría son de producción propia. En los dos diarios aparecen artículos interpretativos como crónicas –especialmente del juicio de Pau y de las manifestaciones- y reportajes con cierto grado de opinión. El género de opinión pasa de manera casi inadvertida por las hojas de *El País*, puesto que solo se han podido encontrar dos en el análisis de 88 noticias. Sin embargo, *ABC* sí que hace uso de ellos para mostrar su posición y sus reflexiones respecto a cómo se está llevando la lucha contra ETA desde ambos lados de los Pirineos. En cuanto al sentimiento patrio, este se encuentra muy patente en las noticias publicadas en *ABC*. Este diario suele escribir expresiones como: “nuestro país”, “nuestros policías”, etc. De este modo se ejemplifica el sentimiento patriótico que aparece en sus páginas porque para los periodistas o para el dueño del medio España no es un país cualquiera, sino su país.

El análisis de estos artículos muestra lo que percibe la opinión pública de aquella época. Por un lado, el resentimiento y desagrado hacia la banda terrorista, especialmente, debido a los asesinatos indiscriminados que se cometieron entre 1979 y 1982. Por otro lado, la manera en la que se encuentran escritos también afecta a cómo la opinión pública española percibe a Francia y su interés en esta lucha contra ETA. Posiblemente en el caso de Francia la opinión pública se encuentra dividida: por un lado los afectados del sur y por otro el norte, que no sufre ningún efecto de la presencia de etarras. Según las noticias estudiadas se puede percibir cómo las personas que viven en algunas de las regiones del País Vasco francés se encuentran atemorizadas después de la llegada de los GAL. Esta zona se convirtió en el territorio de lucha entre la nueva banda armada y ETA, lo que provocó que hubiera más inseguridad y que descendiera el número de turistas durante el verano de 1984.

Asimismo, ambos diarios sitúan la aparición de los GAL como una de las razones fundamentales para que Francia participara plenamente en la lucha contra ETA. Sin embargo, varios meses antes ya se habían mantenido reuniones y llamadas telefónicas entre los dos Gobiernos y se había llegado a un acuerdo final en diciembre de 1983. Pero esta nueva banda sí que ha servido para que ETA perdiera mucha fuerza y empezara a tener miedo en el Departamento francés de los Pirineos Atlánticos.

En conclusión, *El País* intenta dar una visión más bucólica de las relaciones con Francia y del buen hacer del Presidente español, Felipe González, sin embargo, *ABC* se muestra todavía reticente al cambio de opinión del Gobierno francés, e incluso, llega a dudar de que el Ejecutivo español esté tomando la decisión correcta. No obstante, con la

llegada de las detenciones, la ratificación de los *Acuerdos de Castilla* y los dictámenes de extradición realizados por el Tribunal de Pau, llega a escribir un artículo en el que alaba el interés anti-terrorista de Felipe González. Una muestra de cómo a pesar de tener opiniones contrarias, se es capaz de aunarlas en busca de un bien común: una vida sin terrorismo en España.

8. Bibliografía

ARMENTIA VIZUETE, José Ignacio; CAMINOS MARCET, José María; MARÍN MURILLO, María Flora y GANZABAL LEARRETA, María. *El tratamiento de las muertes violentas en la prensa vasca. ETA, violencia de género y siniestralidad laboral (1990-2010)*. 1^a Edición. Guipúzcoa, Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 2012.

ARUGUETE, Natalia. *Framing. La perspectiva de las noticias*. La Trama de la Comunicación, 2011, Volumen 15. Anuario del Departamento de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Rosario, Argentina. 67-80 págs.

AVILÉS FARRÉ, Juan. *El terrorismo en la transición democrática española* [pdf]. Página web del Instituto Universitario General Gutiérrez Mellado, 10 de octubre de 2004 [15 de junio de 2013]. Estudios de Seguridad y Terrorismo.

CANGA LAREQUI, Jesús; COCA GARCÍA, César; PEÑA FERNÁNDEZ, Simón y PÉREZ DASILVA, Jesús. *Terrorismo y política dominan las portadas de la prensa vasca. Análisis de contenido y superficie de las primeras páginas de los diarios autonómicos* [html]. Página web de la Revista Latina de Comunicación Social, 2010 [20 de septiembre de 2013].

ELORZA, Antonio. *La historia de ETA*. Patxo Unzueta (Epílogo). 1^a Edición. Madrid, Editorial Temas de Hoy, 2006.

ESPADA ENÉRIZ, Arcadi. *El tratamiento periodístico del terrorismo* [html]. Página web de Fundación para la Libertad, 25 de noviembre de 2002 [23 de septiembre de 2013].

FERNÁNDEZ SOLDEVILLA, Gaizka. “El nacionalismo vasco radical ante la transición española”. Universidad del País Vasco. *Historia Contemporánea*. 2007, número 35: La guerra civil en el País Vasco: Un balance histórico, 817-843. 885 páginas.

HURTADO MARTINEZ, María del Carmen. *La inseguridad ciudadana de la Transición española a una sociedad democrática, España (1977-1989)*. Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha, 1999.

MORÁN BLANCO, Sagrario. *ETA entre España y Francia*. 1ª Edición. Madrid, Editorial Complutense, 1997.

RINCÓN, Luciano. *ETA (1974-1984)*. 1ª Edición. Barcelona, Plaza & Janes Editores, 1985.

SABRINA KOZINER, Nadia. “Antecedentes y fundamentos de la teoría del *framing* en comunicación”. *Austral comunicación*. Volumen 2, número 1, junio de 2013. 142 págs.

SÁDABA GARRAZA, Teresa. “Origen, aplicación y límites de la teoría del encuadre (*framing*) en comunicación”. *Communication&Society*. Volumen XIV, número 2, 2001, 180 págs.

SÁDABA GARRAZA, Teresa, RODRÍGUEZ-VIRGILI, Jordi y LA PORTE ALFARO, María Teresa. *La teoría del framing en la investigación en comunicación política*. 1º Edición. Madrid, Asociación de Comunicación Política, 2008.

SÁEZ DE LA FUENTE ALDAMA, Izaskun. *La opinión pública vasca ante la violencia de ETA. Una mirada retrospectiva*. 1ª Edición. Bilbao, Bakeaz, 2011.

VINUESA TEJERO, María Lourdes. *Opinión pública y cultura política en la España democrática un estudio empírico de las elecciones generales de 1993*. Madrid, 1996.

ZABALZA, Ricardo. *Secuestrados 117 días en la encrucijada vasca*. 1ª Edición. Tafalla, Txalaparta, 1993.

9. Anexos: Tablas de las noticias analizadas

9.1. Artículos de *El País*

Fecha	Titular	Escrito por	Fuentes	Resumen	Palabras clave	Directa/ Indirecta	Género
6/12/1983	Los 'servicios paralelos' se remontan a 1975	Patxo Unceta. Bilbao	Archivo	Agentes españoles detenidos por intentos de atentados contra miembros de ETA en Francia desde 1975.	Policías ETA Francia	Indirecta	Informativo
9/12/1983	El Tribunal de Pau dejó libres a los cuatro policías españoles acusados de agredir a un 'etarra'	<i>El País</i>	Jacques Tournarie José Barrionuevo Modesto García	Liberación de cuatro policías que habían sido detenidos cuando se abalanzaron sobre el supuesto etarra Larretxea en la localidad francesa de Hendaya.	Liberación Policías Etarra	Indirecta	Informativo
9/12/1983	Según los agentes, los hechos fueron tergiversados	Javier Ortega. Zaragoza	Los cuatro policías detenidos	Conferencia en Zaragoza en la que cuentan que cambió todo cuando descubrieron que ellos eran policías y el agredido un etarra.	Conferencia Policías Liberación	Indirecta	Informativo
13/12/1983	El temor a la 'guerra sucia' se extiende entre los refugiados y naturales del País Vasco francés	José Luis Barbería. San Sebastián.	Diversos refugiados Andoni Etxarri	Miedo al secuestro entre los refugiados vascos en Francia. Algunos ejemplos y hace hincapié en el caso de los policías absueltos y el secuestro de Marey (GAL). Los partidos de la izquierda francesa han pedido mayores medidas de seguridad para sus ciudadanos.	Miedo Refugiados Francia	Indirecta	Interpretativo
15/12/1983	Ambiente de miedo e impotencia entre los	José Luis Barbería.	Rapliael Lassalette	Miedo de los refugiados en Francia por el caso de Marey. El alcalde de Hendaya cree que es necesario	Miedo Refugiados	Indirecta	Interpretativo

	refugiados del País Vasco francés	San Sebastián		un pacto entre Francia y España. Inseguridades por policías de paisano.	Francia		
16/12/1983	IvesMontand: “Mitterrand siente celos de Felipe González”	José Antonio Martínez Soler. Madrid	Ives Montand	Celos de un gobierno de izquierdas sin estalinistas. Cree que deberían reunirse para resolver los problemas del terrorismo vasco. Presenta en Madrid un espectáculo y habla de política, francesa y española. No entiende los asesinatos después de la muerte de Franco.	Relaciones Francia-España ETA Gobierno socialista	Directa	Interpretativo
17/12/1983	Barriónuevo afirma que el Gobierno no va a cambiar la estrategia antiterrorista	José Luis Barbería. San Sebastián	José Barriónuevo Policía	El ministro de interior destaca los 40 asesinatos que ha habido y afirma desconocer las medidas que los franceses puedan adoptar. Explica que la imagen de la policía ha mejorado en San Sebastián por el plan ZEN.	Policías Asesinados Refugiados	Directa	Informativo
20/12/1983	Felipe González viaja hoy a París para celebrar el primer encuentro privado con Mitterrand desde la victoria del PSOE	Feliciano Fidalgo. París	Joan Reventós Portavoz del Ministerio del Exterior francés	Relata las circunstancias en las que se da la reunión. En ningún momento habla de que se vaya a hablar de terrorismo, solamente de la entrada de España en la Comunidad Económica Europea.	Reunión España Francia	Indirecta	Interpretativo
21/12/1983	El ingreso de España en la CEE, las relaciones bilaterales y el terrorismo, temas del encuentro entre González y Mitterrand	Feliciano Fidalgo. París	Felipe González	Afirma que existe una buena disposición para luchar contra el terrorismo y que se encuentra más preocupado por los asesinatos de ETA que por las supuestas incursiones de la policía española en Francia.	Relaciones Francia-España ETA Lucha	Directa	Informativo
21-12-1983	Duros enfrentamientos	José Luis	Refugiados	Manifestación contra González y Mitterrand.	González	Indirecta	Interpretativo

	en Bayona entre la policía francesa y refugiados vascos	Barbería. San Sebastián	vascos Pedro Miguel Etxenike Euskadiko Ezkerra Juan María Vidarte Madre de una víctima de atentado	Enfrentamiento entre la policía y los refugiados. Se centra en los GAL, pero recuerda que se critica su actuación igual que la de ETA.	Mitterrand GAL		
22-12-1983	El Gobierno francés establecerá un mayor control sobre los refugiados vascos	<i>El País</i> . San Sebastián	Gaston Defferre Rápale Lassalte	Francia no debe ser el escenario batalla de los refugiados de ETA y la policía española y se deben hacer diferencias entre los refugiados que realizan actividades legales e ilegales. No apoya la extradición.	Refugiados ETA No extradiciones	Directa	Informativo
24-12-1983	Felipe González reservó sus ataques para ETA y Herri Batasuna y elogió repetidamente la labor de las fueras de seguridad	Julián García Candu. Madrid	Felipe González	Conferencia de prensa en la que manifestó desconocer quién eran los GAL y aseguró que la única guerra sucia es la de ETA. También habló de que las relaciones con el gobierno francés iban a mejorar y que los refugiados en Francia no se les pueda llamar políticos.	ETA GAL Francia	Directa	Interpretativo
29-12-1983	El terrorista de ETA m “Txapela”, clínicamente muerto por un atentado	<i>El País</i> . José Luis Barbería	Medios policiales Archivo	Por un atentado de los GAL. España había pedido la extradición en 1979, pero no se la habían dado. Era uno de los miembros más buscados por su gran historial delictivo.	ETA GAL Refugiados	Indirecta	Informativo
31-12-1983	Los obispos de Vizcaya	<i>El País</i> .	Obispos de la	Los obispos no están de acuerdo con la guerra sucia	ETA	Indirecta	Interpretativo

	se suman a la condena general de la 'guerra sucia' y la tortura en la lucha antiterrorista	Madrid	diócesis Xavier Arzallus Pedro Bofill Comunicado de los GAL Rafael del Río (policía)	ni con la tortura pero tampoco con los asesinatos e instan a ETA que dejen las armas. También aparecen declaraciones de EGIN que cree que la solución del terrorismo será larga. Explican que Txapela sigue muy grave y que los GAL es un grupo en contra del terrorismo.	GAL Terrorismo		
1-7-1984	Un año y medio de 'diplomacia tranquila'	FelixBayon. Madrid	Archivo	Explica que el cambio en la relación España-Francia no se produce en diciembre, sino que desde enero de 1983 llevan hablando y reuniéndose para ir conociéndose, y de ahí viene la decisión de ayudarse con el tema del terrorismo. También comenta un ataque a dos pesqueros vascos y la mentalidad anti-francesa que provocó, pero que ya está olvidada.	ETA Relaciones España-Francia Reuniones	Directa	Opinativo
1-7-1984	El Gobierno pretende forzar a ETA a negociar el fin de su actividad terrorista	Ismael Fuente Lafuente. Madrid	Defferre Ministerio del Interior español Alto funcionario del Gobierno	Francia continúa colaborando con datos sobre la situación de los refugiados vascos. Además comienza el inicio de la colaboración ciudadana en el País Vasco. El Gobierno espera que al final de legislatura haya acabado políticamente con ETA.	ETA Relaciones España-Francia Ayuda ciudadana	Directa	Informativo
1-7-1984	Extradición de dos 'etarras'	Andrés Ortega. Bruselas	Portavoz del ministerio de Justicia belga	El Gobierno belga comienza a tener más relación con el español y estudia la extradición de Joseba Arteche y Salvador Ormaza.	Bélgica Extradición Etarras	Indirecta	Informativo
3-7-1984	Barrionuevo y Morán explicaron a los cónsules españoles en el	<i>El País</i> . Madrid	Fuentes próximas al Gobierno Alberto Aznar	Los franceses deben actuar como gestores: cursar a Madrid el caso, esperar respuesta y trasladar a los interesados. 200 no tienen cuentas pendientes, por	Relaciones España-Francia Comunicado	Directa	Informativo

	sur de Francia la estrategia del Gobierno sobre los 'etarras arrepentidos'		Feix	lo que se normalizará su situación y Francia los va a animar a que vuelvan tranquilamente a España.			
4-7-1984	ETA dice a sus comandos que "de atacar al PSOE, nada de nada, por el momento"	EP. Madrid	Francisco Múgica Garmendia Guardia Civil Artapalo	No hay que atacar al PSOE, de momento. Sí que hay que hacerlo a los camiones, intereses y turismos de Francia en España, pero sin muertos. Además, la campaña contra los bancos ha quedado suspendida.	Contra Francia ETA PSOE	Directa	Informativo
6-07-1984	Entran en servicio los teléfonos y apartados de correos para facilitar la reinserción social	<i>El País</i> . Madrid	Ministerio del Interior	Miembros sobre los que no pese una reclamación judicial ni policial. Unos 60 ya han regresado con otros programas.	Relación Francia-España Reinserción ETA	Directa	Informativo
6-7-1984	La policía francesa, por primera vez, detiene a un supuesto "etarra" debido a que estaba reclamado por la Interpol	José Luis Barbería. San Sebastián	Gaston Defferre Archivo Gobierno francés	ETA ya no serán refugiados políticos sino delincuentes en Francia. Al país galo le ha dolido que ETA atacara deliberadamente a sus coches o patrimonio en terreno español. Nombra a Ormaza y Arteche (Bélgica).	ETA Francia Interpol	Indirecta	Interpretativo
8-7-1984	Interpol acepta 95 órdenes de busca y captura contra miembros de ETA	Carlos Humanes. Madrid	Archivo Ministerio del Interior	Para que la Interpol los reconozca como delincuentes comunes, hay que juzgarlos en España por los crímenes cometidos no por pertenecer a ETA. Lo hicieron con bandas de Italia y Alemania.	Interpol Francia ETA	Indirecta	Informativo
10-7-1984	Dos nuevas deportaciones elevan a 23 los expulsados de	Tonia Etxarri. Bilbao	Servicios de información de la Seguridad del	Golpe a la organización. 23 terroristas -de ETA y GAL- han sido deportados por las nuevas medidas adoptadas por Francia. Esto ha provocado el	ETA Deportaciones Francia	Indirecta	Interpretativo

	Francia		Estado	aislamiento de ETA.			
11-7-1984	La policía francesa detiene a otros dos activistas, siguiendo su campaña contra 'etarras' reclamados por la Interpol	José Luis Barbería. San Sebastián	Abogados de los detenidos	Ya son cinco detenidos a instancias de la Interpol, encarcelados en Bayona, a la espera de que los jueces franceses se pronuncien. También recuerda la situación en Bélgica de Orzaman y Arteche, que estudian a dónde extraditarlos.	ETA Francia Interpol	Indirecta	Interpretativo
11-7-1984	Los atentados, causa de que descienda el turismo en el País Vasco francés	EFE. París	Comité Coordinador de Turismo en el País Vasco Francés	Descenso de un 30% y cancelaciones de última hora. Un 40% en Hendaya, lugar con muchos atentados. También culpan a la crisis.	Guerra sucia Francia Turismo	Indirecta	Informativo
12-7-1984	Tres vascos supuestamente vinculados a ETA, heridos en el sur de Francia por una bomba que lanzaron miembros de los GAL	José Luis Barbería. San Sebastián	GAL Un testigo sin identificar Miguel Castells Fuentes oficiales	Explosión de una bomba lanzada desde una motocicleta a un bar. También nombra el caso de 1980 del bar Hendayais, en el que murieron dos franceses. HB quiere que se reabra el sumario.	ETA GAL Francia	Indirecta	Informativo
12-7-1984	Un camión español y cinco franceses, destrozados cerca de Burgos con Goma 2	Ángeles Gil. Burgos	Julián Corredera (dueño del vehículo) David León Blanco	Nadie reclama la acción, pero el gobernador civil supone que es de ETA por el contenido de las cartas incautadas.	ETA Camiones Francia	Indirecta	Informativo
13-7-1984	Detenido en Francia otro presunto 'etarra' que	José Luis Barbería.	Fuentes oficiales	Se une a los otros cinco a la cárcel de Bayona. Durante el próximo mes el Tribunal de Pau decidirá	ETA Interpol	Indirecta	Informativo

	buscaba la Interpol	San Sebastián		y la última palabra la tendrá el Gobierno francés.	Francia		
14-7-1984	ETA m califica de dramática e insostenible la situación de los refugiados en el sur de Francia	José Luis Barbería. San Sebastián	ETA Militar Guardia Civil Medios vascos	Nuevo detenido por la Interpol. ETA m ha mandado un comunicado en el que además amenaza con endurecer su campaña contra los intereses franceses en España. Afirma no entender la actuación del país galo.	ETA Francia España	Indirecta	Informativo
14-7-1984	Los teléfonos para la reinserción reciben llamadas "a goteo", según Barriónuevo	Agencias. Madrid	Barriónuevo	No se sorprende de la intención de la banda terrorista de asesinarle y destaca que la colaboración con Francia vaya mejorando. Además ETA ha amenazado a aquellos que se acojan a la reinserción y ha asegurado la confidencialidad.	Relaciones España-Francia Reinserción ETA	Directa	Informativo
15-7-1984	Cuatro automóviles franceses, destruidos en Pamplona al ser incendiados	Carmelo C. Ridruejo. Pamplona	Delegación del Gobierno de Navarra	También intentaron lo propio con un autobús, pero como iba ocupado, terminaron huyendo. La policía lo atribuye a ETA m en represalia por la actitud del Gobierno francés.	ETA Automóviles franceses Represalia	Indirecta	Informativo
16-7-1984	Los residentes vascos temen que el Gobierno francés conceda la extradición a seis activistas	Feliciano Fidalgo. París	Refugiados vascos Archivo Canal de televisión francés Fuentes próximas a los vascos residentes en Francia	En otras ocasiones el Gobierno no lo ha permitido, pero con la nueva ley sí que lo haría. En los medios franceses afirman que no sería algo imposible. Además, la noticia indica que parece que los activistas se preparan para intensificar sus acciones.	Extradición España Refugiados	Indirecta	Interpretativo
16-7-1984	Puesto en libertad un	José Luis	Diario Egin	Los etarras que han sido extraditados a Panamá	Grupo de	Indirecta	Informativo

	presunto 'etarra' que había sido detenido en Bayona a petición de Interpol	Barbería. San Sebastián	Fuentes policiales francesas	están en una residencia civil después de haber amenazado con una huelga de hambre. Además, han aparecido pinchados los neumáticos de 80 vehículos franceses y se han lanzado cócteles molotov contra las instalaciones de Renault. Grupo de Apoyo a Presos y Refugiados reivindicaron el incendio de turismos en Pamplona.	Apoyo a Presos y Refugiados Vehículos franceses		
17-7-1984	La policía francesa detiene en un control de carretera a un 'etarra' acusado de la muerte de cuatro guardias civiles	José Luis Barbería. San Sebastián	Efe Archivo Comunicado de ETA Político Militar Observadores Oficina de prensa de Biarritz	Miembro de ETA m y otro residente vasco también ha sido detenido. ETA va a utilizar la violencia por los casos de Bélgica, que pueden sentar precedente para Francia. Información de observadores, que afirman que se van a realizar nuevas medidas por parte de los gobiernos francés y español y que ETA pierde terreno. La noticia también habla de la bajada del turismo.	ETA Bélgica Relaciones Francia-España	Directo	Interpretativo
18-7-1984	Detenido en Francia otro 'etarra', acusado de dos asesinatos	José Luis Barbería. San Sebastián	Fuentes oficiales Archivo	Detenido por el acta de la Interpol. Según la policía es el más peligroso de los detenidos y se espera que siga el mismo cauce. El juicio será el 15 de agosto en Pau	Interpol Pau ETA	Indirecta	Informativo
19-7-1984	Nueva detención de un 'etarra' en el sur de Francia	José Luis Barbería. San Sebastián	Fuentes judiciales francesas	Otro miembro de ETA Militar. Las órdenes de la Interpol han afectado a 20 residentes del sur de Francia. 37 han sido neutralizados: 23 expulsados, 8 espera de extradición y 6 cumplen condena.	ETA Interpol Extradición	Indirecta	Informativo
20-7-1984	Un tribunal francés pone en libertad a tres activistas que hirieron a	José Luis Barbería. San	Fuentes oficiales francesas	Los hechos ocurrieron en abril. También nombra que la policía francesa ha cerrado la frontera a todos los que no demuestren que van más allá del	ETA Frontera Francia	Indirecta	Informativo

	un policía	Sebastián		País Vasco francés. Automóvil francés destruido en Alsasua.			
21-7-1984	Desarticulado un comando que iba a atentar contra empresas francesas	<i>El País.</i> Madrid	Nota del Ministerio del Interior	Comando Laskurain, perteneciente a ETA Miliar. Iba a atentar contra las delegaciones de Citroën y Renault en Tolosa.	ETA Empresas Francia	Indirecta	Informativo
25-7-1984	HB prepara una campaña de protestas contra los juicios de extradición de 'etarras'	José Luis Barbería. San Sebastián	HB Administración francesa	HB impulsa una campaña en contra de la extradición. El juicio posibilitará la reagrupación de los grupos abertzales vascos franceses.	ETA Etarras Herri Batasuna	Indirecta	Informativo
27-7-1984	Dos camiones franceses, incendiados en Bergara	EFE. Bergara	Fuentes oficiales	Sacaron del camión a un ocupante y después echaron los cócteles molotov.	Camiones Francia	Indirecta	Informativo
29-7-1984	El Consejo de Estado francés deniega la solicitud de asilo a 18 presuntos 'etarras'	José Luis Barbería. San Sebastián	Gobierno francés Diario Egin	Los nombres de quienes no han podido obtener el permiso. Desde Francia afirman que el paréntesis de detenciones es por los relevos ministeriales. Miembros de ETA en Venezuela no descartan ir a territorio francés de ultramar.	Francia Asilo Etarras	Indirecta	Informativo
31-7-1984	Los socialistas conversaron en secreto con Francia, antes de llegar al Gobierno, sobre el problema terrorista	Javier García. Madrid	Archivo Txiki Benegas Fuentes del PSOE	Explica el origen de ETA por su 25 aniversario. Operación con Francia antes de llegar al gobierno: 81-82. Con la victoria de Mitterrand se pone en duda la continuidad.	ETA Francia-España Mitterrand	Directa	Interpretativo
31-7-1984	Medios cercanos a ETA lo califican de "muy grave" la detención de	Feliciano Fidalgo. París	Medios nacionalistas Gobierno	Muestra de que el Gobierno francés colabora con el español. Los medios etarras recalcan que esto no resuelve el problema vasco.	Francia Echeveste ETA	Indirecta	Interpretativo

	Echeveste		autónomo vasco Archivo				
1-8-1984	El Gobierno francés confina al 'número dos' de ETA m cerca de la frontera franco-germana	<i>El País.</i> Madrid	Fuentes policiales españolas Fuentes policiales francesas Círculos franceses	No tiene orden de busca y captura, simplemente carece de documentación para estar en Francia. Primera detención importante. Otro detenido y puesto en libertad. Funeral por Fangio, asesinado por GAL, de 500 personas.	Antxon Detenido Francia	Indirecta	Informativo
4-8-1984	¿Dónde está Antxon?	José Luis Barbería. San Sebastián	Administración francesa Otras fuentes	Autoridades galas lo sitúan en alguna isla francesa del Caribe. Otras en Francia. No ha utilizado su derecho a llamar familiares o abogados.	Antxon Francia ETA	Indirecta	Informativo
4-8-1984	España y Panamá llegan a un "acuerdo básico de colaboración" para confinar en aquel país a los 'etarras' expulsados de Francia	Fernando Orgambides . Madrid	Fuentes gubernamentales General Noruega Archivo	González ha utilizado su amistad con dirigentes de aquel continente para conseguir llevar etarras. Se realizará una reunión entre los ministros de interior español y francés, ya que Joxe ha ocupado el puesto de Defferre.	Relaciones España-Francia Panamá Etarras	Directa	Interpretativo
4-8-1984	Jueces españoles envían al fiscal de Pau informes sobre cuatro miembros de ETA	<i>El País.</i> Bilbao	Fuentes judiciales Diario <i>Egin</i>	Aparecen los nombres de los activistas. Todos fueron capturados por la acción de la Interpol y España espera su extradición.	Etarras Francia España	Indirecta	Informativo
6-8-1984	El nuevo ministro francés de Interior analiza hoy con Guerra y Barrionuevo la estrategia seguida frente	Fernando. O. Madrid	Medios gubernamentales españoles Gobierno español	Hablar del pacto del 14 de junio. Primera salida del país tras la toma de posesión y una de sus primeras gestiones. Política de reinserción: volver a los que no tienen causas pendientes, volver a los que no tienen delitos desangre, a países terceros los que sí	Relaciones España-Francia Ministro de Interior Reinserción	Directa	Interpretativo

	a ETA			que los tienen.			
6-8-1984	España espera ahora que Francia persiga al 'número 3', Múgica Garmendia	Fernando. O. Madrid	Fuentes policiales españolas Archivo	Él es ahora el hombre fuerte de la organización y el promotor de la campaña de atentados contra los vehículos franceses en suelo español. ETA Militar ha sufrido varios golpes en los últimos meses.	Múgica ETA Francia	Indirecta	Informativo
7-8-1984	Pierre Joxe refrenda en Madrid el acuerdo de colaboración contra ETA suscrito por sus antecesores, Gaston Deferre	Fernando. O. Madrid	Comunicado Alto funcionario del Ministerio del Interior	Continúa la voluntad de Francia de no tolerar los atentados de ETA. Además, le pidió a España mayor protección para los intereses franceses y el decreto del 18 de julio para la indemnización de las víctimas de atentados anti franceses en España.	Relaciones España-Francia Intereses franceses Indemnización	Directa	Interpretativo
7-8-1984	"Continuidad en la cooperación"	El País. Madrid	Comunicado hispano-francés	Texto íntegro del comunicado conjunto hispano-francés. Confirma las relaciones de cooperación entre ambos países.	Relaciones España-Francia Cooperación	Directa	Informativo
7-8-1984	Cuatro 'etarras' reclamados por España declaran hoy ante el juez en Pau	José Luis Barbería. San Sebastián	Fuentes de la Administración francesa Gobierno francés ETA militar	El día 15, otros tres miembros de ETA comparecerán ante el juez. Fuentes de la Administración no creen que haya extradiciones, como mucho dos de advertencia. 160 atentados, 45 camiones y 25 turismos. Centenares de ruedas pinchadas -no ETA- se muestran descontentos porque creen que debilita su ya difícil situación.	Etarras Atentados Extradición	Indirecta	Informativo
8-8-1984	La bomba colocada en Amberes, un claro aviso a Francia, según un periodista belga	EFE. Bruselas	Ward Húselmans, periodista belga	Señal de ira por la extradición de sus miembros y advertencia para Francia. Bélgica es un país de suma importancia en la red de tráfico de armas que abastece a ETA y a otros grupos terroristas.	ETA Francia Bélgica	Indirecta	Informativo
8-8-1984	Oleada de acciones en el	Agencias.	Llamada al diario	Neumáticos pinchados y un automóvil de matrícula	GAPRV	Indirecta	Informativo

	País Vasco contra vehículos extranjeros	Bilbao	<i>Egin</i>	francesa y otro alemana, incendiados. Lo reivindicó el Grupo de Apoyo a Presos y Refugiados Vascos.	Franceses Vehículos		
9-8-1984	El presidente de la UIC pide dialogar con ETA pm para evitar los ataques a camiones	Jaime Millas. Valencia	Presidente de la UIC	Considera que es un error pensar que así se ataca al Gobierno porque solo atentan contra intereses privados.	Vehículos España ETA	Indirecta	Informativo
9-8-1984	El tribunal de Pau se pronuncia hoy sobre la extradición de 4 'etarras'	José Luis Barbería. San Sebastián	Medios judiciales franceses Abogada de los acusados	Los cuatro han comenzado una huelga de hambre. El tribunal ha rechazado el carácter político y los ha calificado de "actos criminales", lo que abre la puerta a la extradición. La última decisión corresponde al Gobierno francés.	Etarras Extradición Juicio	Indirecta	Interpretativo
10-8-1984	Ahora, una nueva etapa	Patxo Unzueta. Bilbao	Archivo	La deportación de Antxon provoca un cambio en la forma de entender ETA. Antes era piramidal, ahora tiene un sistema de coordinación directa de cada comando con la dirección, pero no pudiendo situarla en Francia, no se sabe cómo lo harán a partir de estos momentos.	ETA Estructura Antxon	Indirecta	Interpretativo
10-8-1984	El dictamen niega el supuesto carácter político de los delitos	José Luis Barbería. Pau	Dictamen del Tribunal	Pero a la vez admite que son miembros de ETA, por ello, asegura que la extradición no responde a un fin político sino a la persecución de delitos de derecho común.	ETA Extradición Pau	Indirecta	Informativo
10-8-1984	El Gobierno francés deporta a la República Dominicana a Eugenio Echeveste, el 'número dos' de ETA Militar	<i>El País</i> . Madrid	Fuentes oficiales francesas	Es la más importante de las 24 realizadas. Describe la llegada a Caracas. No transciende la noticia de su deportación hasta que no ha llegado. Antxon no se renovaba el permiso de licencia desde 1980.	Antxon Deportación República Dominicana	Indirecta	Interpretativo

10-8-1984	El PNV pide a Francia que siga siendo tierra de asilo y que no ratifique la decisión	Tonia Etxarri. Bilbao	PNV HB EskadikoEzkerra	También HB y EuskadikoEzkerra.	PNV Francia Asilo	Indirecta	Informativo
10-8-1984	El Tribunal de Pau, favorable a la extradición de cuatro 'etarras'	José Luis Barbería. San Sebastián	Crónica del juicio: palabras de la abogada, de los presentes, del juez...	Crónica del juicio, en el que fue aprobada la extradición. Los refugiados etarras acudieron al Palacio de Justicia para protestar. El juez salió de la sala entre puños en alto y vivas a ETA Militar. También insultos a González y Mitterrand.	Pau Extradición ETA	Indirecta	Interpretativo
10-8-1984	Vetos precedentes	Feliciano Fidalgo. Bastia	Archivo Normativa francesa	Francia no ha concedido ninguna extradición, de las seis que se han pedido. Sin embargo, ahora debe hacerlo siempre que se hayan cometido atentados en países democráticos, pero no tiene carácter retroactivo a antes de 1982, cuando ellos cometieron sus crímenes.	Francia Extradición Ley	Indirecta	Interpretativo
11-8-1984	Francia tardará un mes en pronunciarse sobre la decisión del tribunal de Pau	EFE. París /Santo Domingo	Portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores	No se tomará ninguna decisión hasta que el proceso judicial no haya finalizado, un mes.	Francia Pau Juicio	Indirecta	Informativo
11-8-1984	HB combatirá frontalmente la política de Francia contra ETA	José Luis Barbería. San Sebastián	HB (varios miembros) Christine Fando, abogada de los acusados	Realizarán una actividad informativa y manifestaciones el día 15 a ambos lados del Bidasoa (Francia y España). Los medios de comunicación franceses señalan que la población no entiende la quema de vehículos y establecimientos. HB dice que es una respuesta lógica.	Manifestaciones Extradición HB	Indirecta	Informativo

11-8-1984	Ocho heridos en Bilbao al estallar dos bombas en locales comerciales franceses	Patxo Unzueta. Bilbao	Gobernador civil de Vizcaya	Gobernador civil de Vizcaya cree que fue por la decisión del Tribunal de Pau. Delegación de la Société Générale de Banque, Renault y uno que ha sido desactivado en Citröen.	Bombas Empresas España	Indirecta	Informativo
12-8-1984	La policía refuerza la vigilancia de instalaciones francesas en el País Vasco	José Luis Barbería. San Sebastián	Jon Idígoras Jean Pierre Destrade Herri Batasuna	Detenidos en una manifestación contra la decisión de Pau, y otra no celebrada por las medidas de seguridad. HB valora positivamente el documento del gobierno vasco contrario a las extradiciones. Diputado del País Vasco Francés dice que no se concederán las extradiciones. La gran mayoría de la administración gala así lo cree.	Extradiciones Pau Etarras	Indirecta	Informativo
14-8-1984	Continúa la oleada de atentados en el sur de Francia y en el País Vasco	Agencias. Bayona	Fuentes policiales	Oficinas de la empresa ColectivitésServices, en la que trabajan vascos residentes en Francia. Aparecen como respuesta a los atentados perpetrados en España contra sedes comerciales francesas.	Francia Empresas Refugiados vascos	Indirecta	Informativo
15-8-1984	Prohibida la manifestación de Hendaya en apoyo a los refugiados	Agencias. Bayona	Comunicado de la Policía de los Pirineos Atlánticos	La Prefectura de Policía de los Pirineos Atlánticos es la que ha prohibido por temor a que haya alteraciones del orden público.	Manifestación Hendaya Refugiados	Indirecta	Informativo
15-8-1984	Bombas contra empresas francesas	<i>El País</i>	Fuentes policiales	Instalaciones de Talbot, Citröen y Renault en Madrid, Barcelona, Granada y Bilbao, con cargas de 200 gramos de Goma 2. La de Madrid en Renault fue realizado por los GRAPO.	Bombas Empresas francesas España	Indirecta	Informativo
16-8-1984	300 personas protestan en Hendaya contra las	Ismael Fuente	Descripción de los hechos por parte	Manifestación a favor de los residentes vascos en el sur de Francia y en contra de las extradiciones. No	Manifestación Refugiados	Indirecta	Interpretativo

	extradiciones	Lafuente. Hendaya	del periodista	pudieron juntarse con los de Fuenterrabía por la actuación policial. Ningún refugiado asistió a la concentración.	Extradiciones		
16-8-1984	Manifestación de 5.000 personas en Fuenterrabía convocadas por Herri Batasuna en apoyo a ETA	José Luis Barbería. San Sebastián	Dirigente de HB Descripción de los hechos por parte del periodista	En apoyo a ETA y en contra de las extradiciones. Una docena pudo burlar los controles y pasar a Hendaya. La policía no intervino ni se mostró a los manifestantes.	Extradiciones Concentración ETA	Indirecta	Interpretativo
17-8-1984	Nueva vista sobre la extradición de 'etarras', en un clima de alarma por los atentados contra intereses franceses	Ismael Fuente Lafuente. Pau	Ministro de Asuntos Exteriores francés Le Monde Le Figaro Feliciano Fidalgo (enviado especial) Ministro Español	Estudia la extradición de dos supuestos 'etarras', se sigue esperando a que el Gobierno francés se pronuncie respecto a las 4 anteriores. Gran despegue propagandístico de las organizaciones de apoyo a los refugiados: atentados intereses franceses. Escritos de Le Monde -condena los argumentos de la banda- y Le Figaro -de santuario a infierno- sobre ETA y la situación de Francia.	Extradición ETA Francia	Indirecta	Interpretativo
18-8-1984	Simpatizantes de ETA insultan a jueces de Pau en la vista sobre dos demandas de extradición	Ismael Fuente Lafuente. Pau	Crónica. Declaraciones de Fando, el juez, los que estaban esperando...	Se vuelven a conceder la extradiciones pero el juez recuerda que el Gobierno francés el que tendrá que ratificarlas. La abogada sigue defendiendo que son refugiados políticos y renuncia a la defensa, además de asegurar que el miércoles se concederán las extradiciones.	Extradiciones Francia España	Indirecta	Interpretativo
19-8-1984	"No deseamos las extradiciones, pero queremos la paz"	Ismael Fuente Lafuente.	Unión de Defensa de los Intereses Turísticos del País	UDIT se crea por la mala temporada turística del país Pasco Francés. Creen que la causa son los atentados de ETA, que provocan mala imagen. No	UDIT Francia ETA	Indirecta	Interpretativo

		Madrid	Vasco Francés	se muestran ni en su contra ni en la de los refugiados, ellos solo buscan la paz para trabajar. Dicen que no pueden consentir los asesinatos.			
19-8-1984	El acoso de ETA	<i>El País</i>	Archivo	Ocho militantes de las 95 órdenes de busca y captura de la Interpol fueron detenidos. Ha sido un año malo para ETA.	Interpol ETA Extradiciones	Indirecta	Informativo
19-8-1984	La 'guerra' de las extradiciones	Ismael Fuente Lafuente. Madrid	Archivo Descripción por parte del periodista de todo lo ocurrido	Reportaje sobre las extradiciones. Relata las manifestaciones del día 15 a ambos lados del Bidasoa. Recuerda a Antxon, la reunión en Madrid, el dictamen del tribunal de Pau. Recuerda a los tiempos del franquismo.	Extradiciones Pau Manifestaciones	Indirecta	Interpretativo
20-8-1984	2.000 personas se manifestaron en San Sebastián contra las extradiciones	EFE. San Sebastián	Fuentes policiales	Manifestación en contra de las extradiciones, convocada por las gestoras pro amnistía, se disolvió cuando apareció la policía.	Extradiciones Manifestación Policía	Indirecta	Informativo
20-8-1984	Barriónuevo confía en que el Gobierno francés conceda las extradiciones	Concha Martín del Pozo. Tenerife	Barriónuevo	Advierte de que las acciones contra los intereses franceses no van a cambiar la opinión de Mitterrand. Mejora de las relaciones España-Francia contra el terrorismo.	Extradiciones Intereses franceses Relaciones España-Francia	Directa	Informativo
21-8-1984	Escritores y políticos se manifiestan contra las extradiciones de terroristas de ETA	EFE. Bilbao	Texto firmado	También varios representantes del País Vasco francés y un senador belga. "El problema vasco es radicalmente político".	Extradiciones ETA Problema vasco	Indirecta	Informativo
21-8-1984	Fraga critica al PNV y al Gobierno vasco en	EFE. Pontevedra	Fraga	Calificó de inaceptables las manifestaciones que tienen lugar en el País Vasco, además de decir que	PNV Fraga	Indirecta	Informativo

	materia de extradiciones				algunos atentados son injustificables.	Manifestaciones		
22-8-1984	No a las extradiciones	Javier Sádaba	Artículo de opinión		El autor da su propia opinión respecto a las extradiciones. Para él no deberían existir las extradiciones, sino que al ser un problema político se solucionara como tal con diálogo. También da a entender que a los extraditados se les maltratará.	Extradiciones Política Maltrato	Indirecto	Opinativo
23-8-1984	Tensión contenida en el juicio a los tres 'etarras' celebrado en Pau	José Luis Barbería. Pau	Descripción de los hechos		Sin la crispación de otros juicios. Recuerda que la abogada renunció a ejercer la defensa y que la decisión se dará a conocer al día siguiente.	Juicio Pau Etarras	Indirecto	Interpretativo
25-8-1984	El Gobierno español, satisfecho por la medida judicial de Pau	<i>El País</i> . Madrid	Fuente oficial de Presidencia		Para ellos, esta decisión cambia el planteamiento con respecto a los terroristas que viven en el País Vasco francés.	Pau España Juicio	Indirecto	Informativo
25-8-1984	El tribunal de Pau concedió cuatro de las cinco extradiciones de 'etarras' solicitadas por el Gobierno español	José Luis Barbería. Pau	Descripción de los hechos: dictamen del tribunal, actuación de los refugiados...		Nombra a los cinco que fueron juzgados y explicando de qué se les acusa.. Situaciones de forcejeo con la policía y los refugiados. "El término refugiado no puede proteger a quienes por la fuerza intentan derrocar instituciones legales en su país", aseguró el juez.	Etarras Extradición Refugiados	Indirecto	Interpretativo
25-8-1984	Manifestación en Bilbao contra las extradiciones	Tonia Etxarri. Bilbao	Gestoras pro-amnistía		1000 personas por las posibles extradiciones desde Francia a España. Las fuerzas policiales no hicieron acto de presencia. Gritos de "Kas, Kas, Kas alternativa popular" y "Gora ETA Militarra".	Manifestación Extradiciones ETA	Indirecta	Informativo
26-8-1984	Una baza también para Francia	José Luis Barbería. San Sebastián	Administración francesa Archivo		La puerta abierta hacia la negociación con ETA Militar conecta con la opinión pública vascofrancesa y completa la estrategia del Gobierno galo desde que comenzaron las negociaciones.	ETA Negociación España	Indirecta	Interpretativo

30-8-1984	ETA y sus grupos de apoyo incrementan su presión para evitar las extradiciones	El País. Madrid	Abogados de Luciano Eizaguirre Huelguistas Familiares Comités de apoyo a los refugiados Comunicado de ETA Militar	Dos de los siete miembros de ETA Militar en el hospital, uno por la huelga de sed y otro de hambre. Se niegan a que les inyecten sueros. Los comités de apoyo han pedido que el alcalde de Hendaya consiga la libertad de los huelguistas. ETA Militar se ha responsabilizado del incendio de un chalé francés como consecuencia de las decisiones del Gobierno. Esta campaña ha provocado que el turismo francés haya desaparecido del País Vasco.	ETA Huelguistas Intereses franceses	Indirecta	Informativo
31-8-1984	Los siete 'etarras' pendientes de la extradición, hospitalizados en París por su huelga de sed	José Luis Barbería. San Sebastián	Comités de apoyo a los refugiados Archivo	Las administraciones francesas no han dado información sobre el estado de los huelguistas. 15 atentados a concesionarias guipuzcoanas, por 55 millones. Las firmas francesas no se hacen responsables y los seguros tampoco.	Huelguistas ETA Empresas	Indirecta	Informativo

9.2. Artículos de ABC

Fecha	Titular	Escrito por	Fuentes	Resumen	Palabras clave	Directa/ Indirecta	Género
5-12-1983	No comprar a Francia	Sin firma	La propia opinión del periodista	Artículo de opinión contrario a Francia. Explica que en el país galo "se absuelve a los terroristas y se persigue a nuestros policías". Incita a comprar productos españoles para hacer sentir a Francia lo mismo que ellos provocan a España.	Francia Terroristas Productos	Indirecta	Opinativo

9-12-1983	Los policías detenidos en Pau se encuentran ya en casa	Sin firma	Jaques Tournaire Archivo	Detenidos por atacar a un etarra en una localidad cercana a Hendaya. Han sido puestos en libertad porque no suponían ningún peligro público. Narra los acontecimientos.	Francia Policías Detenidos	Indirecta	Informativo
9-12-1983	La difícil y necesaria colaboración gala	Enrique de Diego. Madrid	Archivo Gobierno francés	Explica cómo se produjo la detención y las razones por las que los policías se encontraban en Francia. Además el autor cree que la relación entre España y Francia será complicada por la presión de ETA en el sur.	Relaciones España-Francia Policías ETA	Directa	Interpretativo
9-12-1983	Barriónuevo: "Es una alegría para todos los españoles"	Fernando Villagrán. Madrid	Barriónuevo Alcalá Galiano Francisco Álvarez Portavoz del sindicato profesional de la Policía	Satisfacción del Gobierno y de las Fuerzas Armadas del país.	Policías Liberados España	Indirecta	Informativo
9-12-1983	Cincuenta y un días en prisión	ABC. Madrid	Archivo	Descripción de la detención, los días que llevaban en prisión, las declaraciones... También explica que se ha entregado a Francia una carta con miembros de ETA residentes en el país galo que deberían ser controlados.	ETA Francia Policías	Indirecta	Informativo
9-12-1983	Liberados los policías encarcelados en Francia	Actualidad gráfica	Ministerio del Interior	Imagen de Barriónuevo en la que explica la liberación de los policías.	Barriónuevo Liberación Policías	Indirecta	Informativo
10-12-1983	Uno de los policías liberados considera lamentable tener que ir a Francia a	ABC	Jesús Alfredo Gutiérrez	Afirma que la policía española colabora más y que si la francesa respondiera de la misma manera, no deberían ir al sur francés.	Policía Francia Relaciones España-Francia	Indirecta	Informativo

	informarse							
14-12-1983	Polémica sobre el confinamiento de etarras residentes en Francia	ABC	Fuente oficial francesa Jean Pierre Destrade	Así lo asegura Destrade, ya que las relaciones hispano-francesas son muy graves a causa del problema del terrorismo.	Terrorismo Relaciones España-Francia Etarras	Directa	Informativo	
20-12-1983	Ocho "etarras" puestos en libertad pasan a Francia	S.N. Madrid	Fuentes próximas a la Audiencia Nacional Fuentes consultadas por ABC	Forman parte de una lista de 28 personas que no están implicadas de forma directa en atentados terroristas.	Etarras Francia Libertad	Indirecta	Informativo	
20-12-1983	Terrorismo y CEE, en la "cumbre" González-Mitterrand	Juan Pedro Quiñonero. París	Fuentes oficiales	Dos temas importantes para la reunión, que será privada y de la que no habrá grandes declaraciones.	Terrorismo CEE Relaciones España-Francia	Directa	Informativo	
21-12-1983	La vecina de arriba	Manuel Blanco Tobio	Opinión propia del periodista Archivo <i>The Economist</i>	Artículo de opinión en el que se deja claro que el mayor problema de Francia con España se encuentra en la agricultura. También habla del terrorismo, haciendo hincapié en que en su día eran refugiados políticos pero ahora no y que Francia temía que ETA expanda su acción. También comenta la reunión de Felipe González y Mitterrand.	Relaciones España-Francia Refugiados Miedo	Directa	Opinativo	
22-12-1983	Cena en París	Jaime Campmany	Opinión propia del periodista Archivo	Artículo de opinión. "Rosas socialistas, difíciles y equívocas", haciendo referencia a que ambos países están gobernados por socialistas. Una de las primeras manifestaciones de ikurriñas en Francia. El periodista en cierto modo acusa a Francia de que antes los	Francia Relaciones España-Francia Terrorismo	Directa	Opinativo	

				refugiaron pero que ahora pueden llegar a provocar actos de violencia.			
22-12-1983	Violencia desatada en Rentería y Bayona	Actualidad gráfica	Gurruchaga	Manifestación en Bayona por la muerte de un etarra. También comenta los destrozos en un bar de Rentería.	Etarra Manifestación Bayona	Indirecta	Informativo
22-12-1983	Algo empieza a cambiar	Lorenzo Contreras	Ministerio de Asuntos Exteriores	"Con sus mismas y lamentables armas", se muestra en contra de GAL. No cree que la reunión de París sea un acto estudiado, sino que se produce por un asunto de vital importancia.	GAL ETA Relaciones Francia-España	Directa	Opinativo
23-12-1983	Muerte de un terrorista	Lorenzo López Sancho	Reflexión del periodista	Artículo de opinión. "El terrorista rara vez muere en combate". Habla de la situación que se produce en los Pirineos, de etarras que son asesinados, cuando ellos han asesinado en España. Francia se ha convertido en el nido de la guerra sucia.	España Francia ETA	Indirecta	Opinativo
24-12-1983	Felipe González anuncia una "cumbre" antiterrorista	J.S. Madrid	Felipe González	Habló sobre ETA y la campaña que hay contra la imagen de legalidad del Gobierno, haciendo referencia al maltrato. Sigue manteniendo que contra el terrorismo es necesaria la unión con Francia.	ETA Maltrato Relaciones España-Francia	Directa	Informativo
29-12-1983	El jefe de los comandos operativos de ETA m sufre un atentado en Bayona	Carlos Olave. San Sebastián	Fuentes sanitarias Comunicado GAL Autoridades españolas	Etarra Txapela se encuentra clínicamente muerto después de ser atacado en Bayona. Los GAL han reivindicado la autoría del atentado.	Txapela ETA GAL	Indirecta	Informativo
30-12-1984	Nerviosismo etarra e incidentes en Francia y Vascongadas	S.N. Madrid	Sáenz de Santamaría	Insultos a la policía de asesinos. Botellas contra el Consulado General de Francia. Habla del ataque a Txapela del que la policía gala no tiene datos.	ETA Txapela Francia	Indirecta	Informativo

30-12-1983	Los últimos atentados han deteriorado el clima del "santuario francés"	ABC. Madrid	Archivo	La "guerra sucia" ha provocado que los refugiados vascos tengan miedo. Francia permite que ETA tenga la propaganda y la infraestructura operativa, siempre y cuando no se produzca una escalada de violencia.	"Guerra sucia" ETA Francia	Indirecta	Interpretativo
31-12-1983	Los etarras han desaparecido de sus residencias habituales en Francia	ABC. Madrid	Socialistas españoles Enviado especial Eduardo Sotillos Pedro Bofill Comunicado GAL Guardia Civil	Otro artículo sobre la "guerra sucia" entre los GAL y ETA. El Gobierno español condena públicamente a los GAL mientras que aumentan los rumores de que están relacionados. Necesaria la colaboración con Francia para acabar con ETA.	GAL ETA Relaciones Francia-España	Indirecta	Informativo
31-12-1983	Sur de Francia: Los empresarios, preocupados por la situación	R.S. Bayona (enviado especial)	Pedro Bofill (diputado socialista)	Se empieza a hablar de las posibles consecuencias en el turismo. Clima de inseguridad entre la sociedad francesa. Abandonan sus residencias después de lo de Goicoechea.	ETA Turismo Francia	Indirecta	Informativo
31-12-1983	La Prensa gala considera que es un problema español	ABC. París	<i>Le Figaro</i> <i>Le Monde</i>	Malestar por la situación entre ETA y los GAL. Los etarras que viven en Francia han exigido medidas de protección.	ETA GAL Francia	Indirecta	Informativo
31-12-1983	Los obispos de Bilbao condenan la violencia y la tortura	ABC. Bilbao	Monseñor Larrea Monseñor Uriarte	Un grupo de sacerdotes de la diócesis de Bayona se declaran defensores del asilo y piden un nuevo estatuto de refugiado político para los vascos que residen en Francia.	Refugiados Francia Sacerdotes	Indirecta	Informativo
1-07-1984	Tras la visita de Mitterand	Actualidad Gráfica	Archivo	Se centra sobre todo en el Mercado Común, pero también habla del cambio de opinión de Francia respecto a ETA.	Francia ETA Refugiados	Directa	Informativo

1-07-1984	ETA tiene miedo	Pilar Urbano	Barriouev Felipe González	Hace alusión a que el GAL pertenece al Gobierno Socialista, lo dice de manera indirecta. También comenta cómo viven los etarras en Francia.	GAL España Francia	Indirecta	Opinativo
3-07-1984	La banda etarra mantiene todavía un millar de terroristas en sus filas	Madrid	Ministerio del Interior Archivo	Explica un poco la historia de ETA, su situación actual, provocada por acuerdo entre Francia y España y el GAL y la vivida cuatro años atrás cuando asesinaban a 10 personas por año.	ETA Debilitamiento Relaciones España-Francia	Indirecta	Interpretativo
3-07-1984	La Guardia Civil interviene cartas de un dirigente de ETA	Actualidad Gráfica	Cartas Artapalo	Analiza el contenido de las cartas de Artapalo en las que incita a los etarras a atacar a la oligarquía a la clase militar.	Cartas Artapalo ETA	Indirecta	Informativo
4-07-1984	La correspondencia entre terroristas demuestra la desmoralización de ETA	Madrid	Cartas Artapalo	Fragmentos íntegros de las cartas, en los que afirma que hay que atacar a todo lo huela a francés, a la clase militar y que de momento al PSOE hay que dejarlo. También remarca que el grupo al que se las manda nunca le contesta.	Cartas ETA Intereses franceses	Indirecta	Informativo
6-07-1984	ETA amenaza a sus propios miembros para que no abandonen el terrorismo	S.N. Madrid	Cartas Artapalo	Se habla de la posible extradición de un etarra desde Bélgica y reproduce trozos de la cara en los que se amenaza a los propios terroristas.	Cartas ETA Amenaza	Indirecta	Informativo
9-07-1984	Dirigentes de ETA, dispuestos a buscar una salida <<airosa>> a la banda armada	Fernando Bilbao. Bilbao	Edil del Ayuntamiento de Bayona Un español propietario de una tienda en Francia	Los refugiados han cerrado filas y se empieza a hablar de un alto al fuego en la banda terrorista. Lo que más les ha afectado es que Francia haya dejado de ser su santuario, por un lado por las nuevas relaciones entre ambos países, y por el otro, por la actuación del GAL.	Refugiados Francia Diálogo	Indirecta	Informativo

			Repartidor de la Cooperativa Sokoa Expertos en lucha antiterrorista Policía española				
10-07-1984	ETA prepara represalias contra los arrepentidos	Madrid	Corresponsal en Bilbao Fuentes policiales españolas Cartas de Artapalo	Dos etarras más han sido expulsados a países terceros, ya suman 30. La banda está en su peor momento, y algunos responsables se han reunido en Francia para tratar las medidas que se tomarán contra los que abandonen la banda.	Etarras Amenazas Arrepentidos	Indirecta	Informativo
11-07-1984	Atentado en Francia contra un bar frecuentado por etarras	AFP. San Juan de Luz	Agencia France Presse	Atentado con cocteles molotov a un bar frecuentado por etarras, presumiblemente los autores han sido miembros del GAL	GAL Atentado Etarras	Indirecta	Informativo
11-07-1984	Nerviosismo y miedo entre los terroristas refugiados	A. Hernando. Vitoria	Rumores de los círculos de refugiados	Miedo por las acciones de la Interpol que se encuentran relacionadas por una compañía especial de la Policía francesa.	Refugiados Miedo Interpol	Indirecta	Informativo
11-07-1984	La Policía francesa detiene al etarra Beguiristain por medio de la Interpol	Fernando Bilbao. Bilbao	Círculos judiciales franceses Informe de Amnistía Internacional	Recuerda de que está acusado y el número de refugiados detenidos en los últimos días, 4. Recuerda que la Interpol tiene 95 órdenes de busca y captura. Se nombra que los anteriores informes de AI aseguraban que existía la tortura en las cárceles españolas.	Etarra Interpol Tortura	Indirecta	Informativo
11-07-1984	Fraga alaba la cooperación francesa contra ETA	Efe. Madrid	Fraga	Habla de los GAL, de la mejora de las relaciones entre Francia y España, pero también de la CEE y de la OTAN.	Fraga Relaciones España-Francia GAL	Indirecta	Informativo

12-07-1984	Atentado de ETA contra cinco camiones franceses	Madrid	Archivo Fuentes policiales	El atentado es el resultado de las cartas de Artapalo que incitaban a la violencia contra Francia por las últimas decisiones tomadas.	Camiones ETA Francia	Indirecta	Informativo
12-07-1984	Atentado etarra contra cinco camiones franceses en Burgos	S. N. Madrid	Conductor francés Testigos presenciales Gobierno francés Cartas Artapalo	Descripción de los hechos y la condena del atentado por parte del Gobierno francés. Además, se recuerdan las cartas de Artapalo en las que pedía que se atentara contra estos intereses franceses en España.	Camiones ETA Francia	Indirecta	Informativo
13-07-1984	ETA amenaza intereses franceses en Lisboa	Sin firma	Miembro de ETA	Llamada desde el sur de Portugal de un etarra que reclamó la liberación de los detenidos y el desmantelamiento del GAL.	Portugal Intereses franceses ETA	Indirecta	Informativo
14-07-1984	Barriónuevo afirma que los etarras tenían mala información en el atentado que proyectaban contra él	Ep. Madrid	Barriónuevo Pierre Guidoni	Habla del intento de asesinato que estaba organizando ETA y de las detenciones realizadas por la Interpol a la vez que comenta cómo evolucionan los teléfonos de la reinserción. También aparecen unas declaraciones del embajador francés.	Atentado Reinserción Interpol	Directa	Informativo
15-07-1984	Terroristas extraditados	Sin firma	Opinión del periodista	Artículo de opinión en el que se analiza la extradición de dos etarras desde Bélgica. Comenta que en Francia la situación ha cambiado y que ahora se les deporta a países terceros. Se nombra la sintonía entre gobiernos socialistas. Anuncia que el fin de ETA ha comenzado.	ETA Fin Bélgica	Indirecta	Opinativo
15-07-1984	Francia podría deportar etarras a las Antillas	Carlos Olave. San Sebastián	Archivo Fuentes oficiales	España busca un país tercero para deportar a los etarras, en el caso de que no lo consiga podrán ser enviado a las Antillas.	España Etarras Antillas	Indirecta	Informativo

15-07-1984	Atentados contra bienes franceses	Madrid	Europa Press	Atentados en Barcelona, Navarra y Guipúzcoa, que según <i>Europa Press</i> han sido perpetrados por miembros del GRAPO en apoyo a ETA.	GRAPO ETA Intereses franceses	Indirecta	Informativo
17-07-1984	La ETA francesa abandona la tutela de sus colegas terroristas españoles	Carlos Olave. San Sebastián	Archivo Iparretarrak	Explica las relaciones entre ETA y su homónimo francés Iparretarrak. Ahora esta banda pretende emprender más acciones contra el turismo francés a la vez que Francia ya no es un santuario para ETA.	Santuario Francia	Indirecta	Interpretativo
17-07-1984	Detenido en Francia un etarra implicado en cuatro asesinatos	Efe. Bilbao	Fuentes de la Dirección de Seguridad del Estado	Recuerda los atentados que ha cometido, cómo ha sido detenido y por qué.	Etarra Francia Detenido	Indirecta	Informativo
18-07-1984	<i>Le Figaro</i> y nosotros	Lorenzo López Sancho	<i>Le Figaro</i> Opinión del periodista	El artículo analiza que <i>Le Figaro</i> afirma que los independentistas y los hinchas descontentos son los que han actuado contra intereses franceses, además resalta otros artículos escritos en los que habla de España.	<i>Le Figaro</i> Vascos España	Indirecta	Opinativo
20-07-1984	Francia: Prisión y multa para etarras refugiados	Carlos Olave. San Sebastián	Tribunal de Bayona	El Tribunal de Bayona les ha puesto una multa y cárcel para dos de años, además la policía se ha situado en la frontera para evitar manifestaciones.	Multa Refugiados Prisión	Indirecta	Informativo
21-07-1984	La Policía desbarata nuevos atentados de la banda etarra	S. N. Madrid	Nota del Ministerio del Interior Dueño del coche	Explica quienes han sido los detenidos y cómo se ha producido la detención. Recuerda que son los encargados de atentados contra intereses franceses. Atentado contra un coche de matrícula francesa.	Detenidos Etarras Intereses franceses	Indirecta	Informativo
22-07-1984	Concedido el Estatuto de refugiado a un	Otr. Bilbao	Cristhine Fando	Se le concede la carta de refugiado político después de que se anulara la orden de Bayona de expulsarlo de	Refugiado Estatuto	Indirecta	Informativo

	vasco en Francia			Francia.	Francia		
24-07-1984	París asigna residencia forzosa a otro etarra	Afp, Efe. Bayona	Policía Nacional	Además, el artículo relata dos nuevos atentados contra interese franceses en Irún.	Intereses franceses Etarra Residencia forzosa	Indirecta	Informativo
29-07-1984	Francia retira la condición de refugiado a otros diecisiete etarras	S. N. Madrid	Medios policiales españoles Archivo	Explica que Francia ha retirado la condición de refugiado a la gran mayoría de los etarras que le ha pedido España. Recuerda los acuerdos a los que han llegado ambos países.	Relaciones España-Francia Refugiados Reinserción	Directa	Interpretativo
29-07-1984	Francia retira la carta de refugiados a diecisiete etarras	Actualidad gráfica	Archivo	Resume la retira de la carta de refugiados a diecisiete etarras.	Francia Refugiados ETA	Indirecta	Informativo
31-07-1984	Eugenio Echeveste, número dos de ETA, detenido en Francia en un control	S. N. Bayona	France Presse Fuentes policiales españolas	Narra la detención de Echeveste y Echegarai y el por qué se ha producido. Recuerda que ETA se encuentra dividida entre los que quieren negociar y los que no. Rememora quién es Echeveste.	Echeveste ETA Negociación	Indirecta	Informativo
31-07-1984	Francia concede un nuevo estatuto de refugiado	Efe. Pau (Francia)	Consejo francés del Estado	Agustín había recurrido la decisión de la Oficina Francesa para Refugiados y Apartadas y ahora es el octavo etarra que cuenta con este estatuto.	Refugiado Estatuto Etarra	Indirecta	Informativo
1-08-1984	Francia pone en libertad al segundo jefe etarra	Carlos Olave. San Sebastián	Autoridades francesas Expertos en lucha antiterrorista Ricardo García Jaime Mayor Oreja	La detención de Echeveste fue algo rutinario. En España ha causado decepción. Puede que ahora esté bastante controlado porque todos los días debe presentarse en una comisaría. PSE-PSOE y Coalición Popular han valorado la medida como positiva.	Echeveste Libertad Francia	Indirecta	Interpretativo

3-08-1984	HB teme que el terrorista Antxon pueda ser expulsado a Panamá	S. N. Madrid	<i>Egin</i> <i>Europa Press</i> Ministerio del Interior francés	Se desconoce si será enviado y si así fuera cuándo se procederá a su expulsión de Francia. También se narra que otros cinco vehículos han sido incendiados y que ha habido explosivos en un bar y bancos públicos.	Vehículos Antxon Francia	Indirecta	Informativo
4-08-1984	Sigue el silencio oficial sobre el paradero de Antxón	Fernando Bilbao.	Abogado de Antxón Archivo	Juega con la posibilidad de que la visita de un jefe de las Fuerzas de Defensa de Panamá a España sea por el traslado de Antxón.	Antxón Panamá España	Indirecta	Informativo
5-08-1984	España pedirá a Francia mayor colaboración en la lucha contra ETA	S. N. Madrid	Comunicado del Ministerio del Interior Medios oficiales	Después del cambio de Gobierno en Francia se temía que algo cambiara, pero no ha sido así. Se revisarán los Acuerdos de Castellana en el encuentro entre Barriónuevo y Joxe. Explica cuáles son los puntos más importantes que se deben tratar.	Relaciones Francia-España Acuerdos de Castellana ETA	Directa	Informativo
5-08-1984	Siguen en aumento los atentados contra vehículos franceses	Efe. Madrid	Policía autónoma vasca Archivo	Recuentan los vehículos afectados y aseguran que los responsables son el grupo de Apoyo a Refugiados Políticos Vascos.	Vehículos España GARPV	Indirecta	Informativo
5-08-1984	Antxon continúa en Francia, detenido por la gendarmería	S. N. Bilbao	Fuentes próximas al dirigente de ETA Fuentes policiales	Explica la situación de Antxon y la incertidumbre que hay respecto a su posible confinamiento en Panamá.	Antxon Francia Panamá	Indirecta	Informativo
6-08-1984	Cinco vascos que residían en Francia están ya en casa	Madrid	Fuentes del Interior <i>Europa Press</i>	Se han recibido 150 llamadas a los teléfonos de la reinserción. No se desvelan los nombres por miedo a represalias de ETA.	Vascos Francia España	Indirecta	Informativo
7-08-1984	París continuará su política de colaboración contra los terroristas	J. N. Madrid	Comunicado Archivo	Joxe ha refrendado todos los pactos anteriores. Recuerda lo que han cumplido cada uno de los países. También se nombra los atentados contra los intereses franceses y la vista del Tribunal de Pau.	Relaciones España-Francia Acuerdos de Castellana Tribunal de Pau	Directa	Interpretativo

7-08-1984	Mutismo oficial en Panamá ante la posibilidad de la llegada de Antxon	Madrid	Algunos medios Militares y políticos de Panamá Archivo	No se conoce cuál es el paradero de Antxon después de que saliera del hotel de Mentz. Se recuerda la reunión con el jefe de Estado Mayor Panamá y cómo se ha operado en casos anteriores.	Extradición Panamá Antxon	Indirecta	Informativo
7-08-1984	Amenazas de ETA a los que piden la reinserción	Madrid	Euskadiko Ezkerra	Algunos se han tenido que borrar de las listas de reinserción por las amenazas recibidas según Juan María Bandrés, diputado de Euskadiko Ezkerra.	ETA Reinserción Amenazas	Indirecta	Informativo
8-08-1984	Panamá no desea recibir a más etarras, porque considera "cubierta su cuota"	Hermes Sucre. Ciudad de Panamá	Coronel Díaz Herrera Mayin Correa Archivo	Declaraciones del Coronel Díaz Herrera en las que afirma que no quieren más terroristas y recordatorio de a dónde han ido además de la última solución aportada por Francia: Las Antillas.	Panamá Etarras España	Indirecta	Informativo
8-08-1984	El Tribunal de Pau estudia la extradición a cuatro etarras	Madrid	Archivo	Recuerda que Francia siempre se ha negado a las extradiciones, pero al mejorar las relaciones, los etarras tienen miedo.	Tribunal de Pau Extradiciones Etarras	Indirecta	Informativo
9-09-1984	El Tribunal de Pau decide hoy sobre extradiciones de etarras	Sin firma	Fuentes judiciales	Describe cómo se ha desarrollado la primera vista del juicio de Pau.	Tribunal Pau Extradiciones Etarras	Indirecta	Informativo
9-08-1984	Una incómoda hospitalidad	Lorenzo Contreras	Archivo	Recuerda que en Panamá y Cuba ya no quieren más terroristas y analiza la lucha contra ETA en los últimos años.	ETA Panamá Muertes	Indirecta	Opinativo
10-08-1984	Francia: los etarras asesinos comunes	Actualidad Gráfica	Archivo	El Tribunal de Pau ha dado luz verde a la extradición, aunque todavía falta la confirmación del Gobierno galo.	Tribunal Pau Extradición Etarras	Indirecta	Informativo
10-08-1984	Antxon fue deportado de Francia hacia Santo Domingo	Sin firma	Ministerio del Interior francés	Según el Gobierno francés se encuentra en Santo Domingo, pero el director general de Migración y el	Antxon Deportación	Indirecta	Informativo

	Domingo		Director general de Migración de la República Dominicana Aeropuerto Las Américas	aeropuerto lo niegan. Se cree que puede ser una parada técnica hasta que se decida un nuevo destino.	Santo Domingo		
10-08-1984	El PNV califica a los etarras de refugiados políticos y pide a París que les asile	F. V. Madrid	Comunicado del PNV Portavoz del Gobierno español Fuentes próximas al Ejecutivo PSOE Coalición Popular	Como efecto del fallo del Tribunal de Pau, el PNV ha emitido un comunicado en el que instaba al Gobierno francés ha seguir su tradición de tierra de asilo, sin embargo, tanto PSOE como Coalición Popular han mostrado su satisfacción con la nueva noticia.	PNV Etarras Políticos	Indirecta	Informativo
10-08-1984	Eugenio Echveste, número dos de ETA, deportado por Francia a Santo Domingo	París	Círculos políticos vascos Archivo	Explica que ha sido deportado a Santo Domingo y recuerda cuáles han sido los países que no le han querido, cómo fue detenido y otras deportaciones.	Antxon Santo Domingo Deportado	Indirecta	Informativo
10-08-1984	Antxon, un duro de la violencia terrorista	S. N. Madrid	Archivo Policía española	Explica quién es Antxon y que ahora posiblemente Artapalo haya ocupado su lugar.	Antxon ETA Artapalo	Indirecta	Informativo
10-08-1984	El Gobierno francés tiene libertad para decidir sobre las extradiciones	Interino. París	Archivo Gaston Deferre Círculos etarras vascos	Recuerda los casos anteriores en los que no se ha permitido la extradición sin embargo ahora hay una nueva ley que se podría aplicar al caso de los refugiados franceses. Reacciones de HB.	Francia Extradiciones Etarras	Indirecta	Informativo

11-08-1984	La Prensa Francesa destaca la satisfacción española	París	<i>Le Matin</i> <i>Le Figaro</i> <i>Le Quotidien de Paris</i>	Analiza lo que ha ido apareciendo en los periódicos franceses sobre el dictamen del Tribunal de Pau.	Prensa francesa España Tribunal de Pau	Indirecta	Informativo
11-08-1984	ETA amenaza a Francia con tomar represalias si se producen las extradiciones	Interino. París	Peixoto Christiane Fando Concejal de Bayona Jon Idígoras Comunicado del sindicato de periodistas de Burdeos y la “Liga de los Derechos del Hombre”	Peixoto, miembro de ETA ha hablado sobre las imprevisibles consecuencias de la irritación del pueblo vasco, mientras que el Concejal de Bayona no cree que se llegue a ataques hacia personas como en España. El comunicado de los periodistas asegura que en España sigue habiendo torturas y que por eso no se debería proceder con la extradición.	ETA Represalias Extradiciones	Indirecta	Informativo
11-08-1984	La decisión del Gobierno francés se producirá dentro de tres meses	S. N. París	Portavoz del Gobierno francés <i>Le Monde</i>	Recuerda que primero se tiene que pronunciar el Tribunal de Casación, y que después el Gobierno tiene un mes para tomar una decisión. También comenta que ha sido un duro golpe legal para la banda terrorista.	Francia Extradición Decisión	Indirecta	Interpretativo
11-08-1984	Mayor Oreja: “El comunicado del PNV es intolerable y demuestra complejo de inferioridad ante ETA y HB”	Carlos Olave. San Sebastián	Mayor Oreja Archivo Miembro de Herri Batasuna	Mayor Oreja critica el comunicado del PNV respecto a la decisión del Tribunal de Pau, mientras que Herri Batasuna está totalmente de acuerdo.	PNV Mayor Oreja Tribunal de Pau	Indirecta	Informativo
11-08-1984	La República Dominicana accedió a	Salvador Pittaluga.	Cancillería de la República	La República Dominicana confirma que Antxon ya está allí y el artículo recuerda las otras opciones que	Relaciones España-Francia	Directa	Informativo

	la petición española de confinar a Antxon	Santo Domingo	Dominicana Archivo	existieron y que la deportación a países terceros es clave en la colaboración franco-española.	Antxon R.Dominicana		
12-08-1984	Herri Batasuna propone al PNV hacer un frente común	Carlos Olave. San Sebastián	Archivo Observadores políticos	Se recuerda lo que ha ocurrido en años anteriores. Hace hincapié en cómo han afectado los atentados contra intereses franceses y a la posible unión entre PNV y HB por la decisión del Tribunal de Pau.	HB PNV Tribunal de Pau	Indirecta	Informativo
13-08-1984	Duro ataque de Barrionuevo contra la actitud del PNV	Sin firma	Barriouuevo Efe	Habla de las relaciones entre España y Francia y de la actitud del PNV. Además se nombra una carta que le mandó el alcalde de San Juan de Luz solicitándole la amnistía.	PNV Amnistía Extradiciones	Indirecta	Informativo
13-08-1984	Simpatizantes de ETA presionan a Francia contra las deportaciones y extradiciones	S. N. Madrid	Juan Bosch (Ex presidente dominicano) UDT Archivo	Explica la situación en R. Dominicana por la llegada de Antxon y las manifestaciones programadas por la nueva decisión del Tribunal de Pau, además de las presiones de otros simpatizantes etarras al Gobierno francés.	ETA Tribunal de Pau Antxon	Indirecta	Informativo
14-08-1984	El asesinato de Casas “despertó” a los franceses	Madrid	<i>Le Figaro</i> Archivo	Recuerda cuál fue el origen de los pactos entre España y Francia respecto a ETA.	ETA Relación España-Francia Casas	Directa	Informativo
16-08-1984	Aunque fuesen cartagineses	Torcuato Luca de Tena	Archivo Reflexión del escritor	Recordatorio de quién es ETA y cuál ha sido su forma de actuar durante todos estos años, además de nombrar que Francia tardó mucho tiempo en reconocer para qué utilizaban su territorio.	ETA Francia PNV	Indirecta	Opinativo
16-08-1984	Fracasa la manifestación de Herri Batasuna	Actualidad Gráfica	Archivo	Mini crónica de lo que ocurrió en la manifestación convocada en Fuenterrabía por Herri Batasuna.	Manifestación HB ETA	Indirecta	Interpretativo

16-08-1984	Fracasó la convocatoria de Herri Batasuna contra las extradiciones	C. O. San Sebastián	Tasio Erquicia (HB) Jon Idígoras (HB) Archivo	Se habla de la manifestación (5.000 personas) y de la que se ha impedido en Hendaya. También de que se mantienen los ataques a intereses franceses. Lucha por si la bandera nacional se encuentra en el ayuntamiento cuando se celebran las fiestas.	Manifestación HB ETA	Indirecta	Interpretativo
16-08-1984	Hendaya: Sólo 250 personas contra las extradiciones	Hendaya (Francia)	Prensa francesa	El Tribunal de Pau impidió que se llevara a cabo. Sin embargo, 250 personas se reúnen, pero ningún refugiado. Nueva decisión del Tribunal de Pau.	Manifestación Extradiciones Tribunal de Pau	Indirecta	Interpretativo
17-08-1984	La Justicia francesa puede conceder la extradición de otros cuatro etarras	Álvaro Hernando. Vitoria	Círculos judiciales franceses Salvador Jorge Blanco	El Tribunal de Pau se vuelve a pronunciar con otros etarras y ya se ha planeado una nueva negociación. Recuerda por qué fueron encarcelados y la situación de miedo que se vive en el País Vasco francés. S. J. B. dice que Antxon es un refugiado político en su país.	Tribunal de Pau Extradiciones Antxon	Indirecta	Informativo
18-08-1984	Se extiende a toda España la protección de bienes franceses	Madrid	Ministerio del Interior	Se ha decidido proteger todo el territorio español debido a que los atentados anti franceses han desbordado los límites del País Vasco.	Intereses franceses Protección España	Indirecta	Informativo
19-08-1984	Bélgica y Francia no se doblegan frente al terrorismo etarra	F. V. Madrid	Ministerio del Interior francés Medios franceses	Bélgica ha creado un mando unificado antiterrorista. Francia lucha para que no haya manifestaciones en el sur ni los vecinos de la zona se vean afectados por los etarras.	Intereses franceses Bélgica Francia	Indirecta	Informativo
22-08-1984	Hoy se ven las tres últimas demandas de extradición en Pau	Afp. Pau (Francia)	Fuentes del Tribunal	Hasta el viernes no se anunciará la decisión, mientras tanto no ha habido manifestaciones contra las extradiciones. Recuerda la situación de Bélgica.	Tribunal de Pau Extradiciones Manifestaciones	Indirecta	Informativo
25-08-1984	El Tribunal de Pau concede cuatro de las	Interino. París	Presidente del Tribunal	Descripción de los hechos sucedidos cuando el Tribunal de Pau leyó su sentencia: insultos, golpes...	Tribunal de Pau Extradiciones	Indirecta	Interpretativo

	cinco extradiciones		Christiane Fando Carlos Olave	También se puede entender por qué uno de los acusados no va a ser extraditado.	Etarras		
25-08-1984	Las extradiciones	Sin firma	Archivo Opinión del periodista	Comienza hablando de las extradiciones, que las considera un triunfo para España, para continuar comentando el estado de las negociaciones con ETA y como puede suponer una trampa para el Gobierno.	Relaciones España-Francia Extradiciones Negociación	Directa	Opinativo
25-08-1984	Francia esperaba la oferta de negociación con ETA	Interino. París	<i>Le Nouvel Observateur</i> <i>Liberation</i>	Explica que hay 19 casos más de posibles extradiciones y además se nombra que el Gobierno francés vería de manera favorable una negociación entre España y ETA.	Francia Negociación ETA	Indirecta	Interpretativo
25-08-1984	Los nacionalistas insisten en rechazar la extradición de miembros de ETA	Madrid	Molinero Fraga PCE PSE-PSOE Gobierno Vasco Herri Batasuna	Realiza un seguimiento de cada partido cómo se ha tomado la decisión del Tribunal de Pau y todos se encuentran a favor, excepto el Gobierno vasco (PNV) y Herri Batasuna. Además recuerda que ha habido una manifestación de algunos centenares de personas por las calles de Bilbao.	Extradiciones Manifestación Opiniones	Indirecta	Informativo
26-08-1984	Airada respuesta “abertzale” por la concesión de extradiciones	P. P. Bilbao	Coordinadora de comparsas de las fiestas de Bilbao <i>Efe</i> Descripción por parte del periodista	Descripción de los incidentes en la Semana Grande de Bilbao, además añade una manifestación en Francia por la decisión del Tribunal de Pau y el seguimiento de la campaña contra los intereses franceses en España.	Tribunal de Pau Manifestación Intereses franceses	Indirecta	Interpretativo
30-08-1984	Simpatizantes etarras ocupan Ayuntamientos vasco-franceses	Afp, Efe. Bayona (Francia)	Fuentes oficiales	Los etarras mantienen una huelga de hambre y sed. Dos ayuntamientos fueron ocupados por unas 20 personas cada uno y sin incidentes.	Etarras Simpatizantes Ayuntamientos	Indirecta	Informativo

